



|                                |    |
|--------------------------------|----|
| PL - POLSKA WERSJA .....       | 2  |
| EN - ENGLISH VERSION .....     | 8  |
| DE - DEUTSCHE VERSION .....    | 14 |
| FR - VERSION FRANÇAISE.....    | 18 |
| RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ .....      | 22 |
| UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСИЯ .....   | 26 |
| LT - LIETUVIŠKA VERSIJA .....  | 30 |
| LV - LATVIEŠU VERSIJA.....     | 34 |
| CZ - ČESKÁ VERZE .....         | 38 |
| SK - SLOVENSKÁ VERZIA .....    | 42 |
| HU - MAGYAR VÁLTOZAT .....     | 46 |
| RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ .....    | 50 |
| ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL.....   | 54 |
| IT - VERSIONE ITALIANA .....   | 58 |
| NL - NEDERLANDSE VERSIE .....  | 62 |
| GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ .....     | 66 |
| PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS ..... | 70 |

**keltin**

**K02010**

Model: 30W

PL - POLSKA WERSJA



**Naświetlacz LED z czujnikiem ruchu**

## WSTĘP

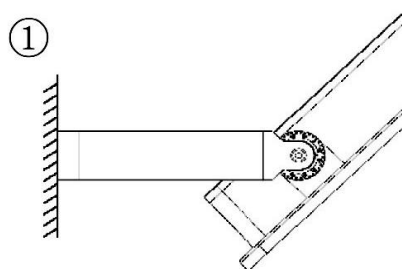
Przed podłączeniem i użytkowaniem urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi. W razie jakichkolwiek problemów ze zrozumieniem jej treści prosimy o skontaktowanie się ze sprzedawcą urządzenia. Samodzielny montaż i uruchomienie urządzenia jest możliwe pod warunkiem posiadania przez montażystę podstawowej wiedzy z zakresu elektryki i używania odpowiednich narzędzi. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia. Dokonywanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji. Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian bez uprzedzenia.

## BEZPIECZEŃSTWO

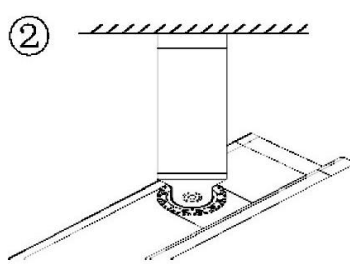
Przed przystąpieniem do montażu, lub demontażu urządzeń elektrycznych należy odłączyć zasilanie. Montaż oprawy powinien być wykonywany przez wykwalifikowanego użytkownika posiadającego uprawnienia do montażu urządzeń elektrycznych w zależności od obowiązujących przepisów w danym kraju zgodnie ze schematem montażu. Modyfikacja wyrobu powoduje stworzenie zagrożenia, oraz utratę gwarancji.

## MONTAŻ

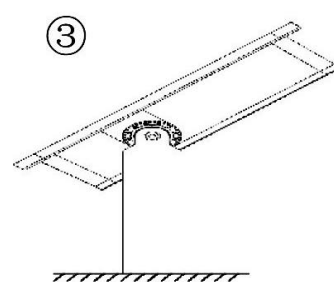
**UWAGA! Naświetlacza nie należy montować: na ruchomych obiektach, w miejscach, gdzie czujnik będzie zasłonięty przez jakiekolwiek przeszkody lub poruszające się ciągle obiekty, np. wiatraki, wentylatory, w pobliżu urządzeń zmieniających temperaturę otoczenia np. klimatyzatory, centralne ogrzewanie, wentylatory.**



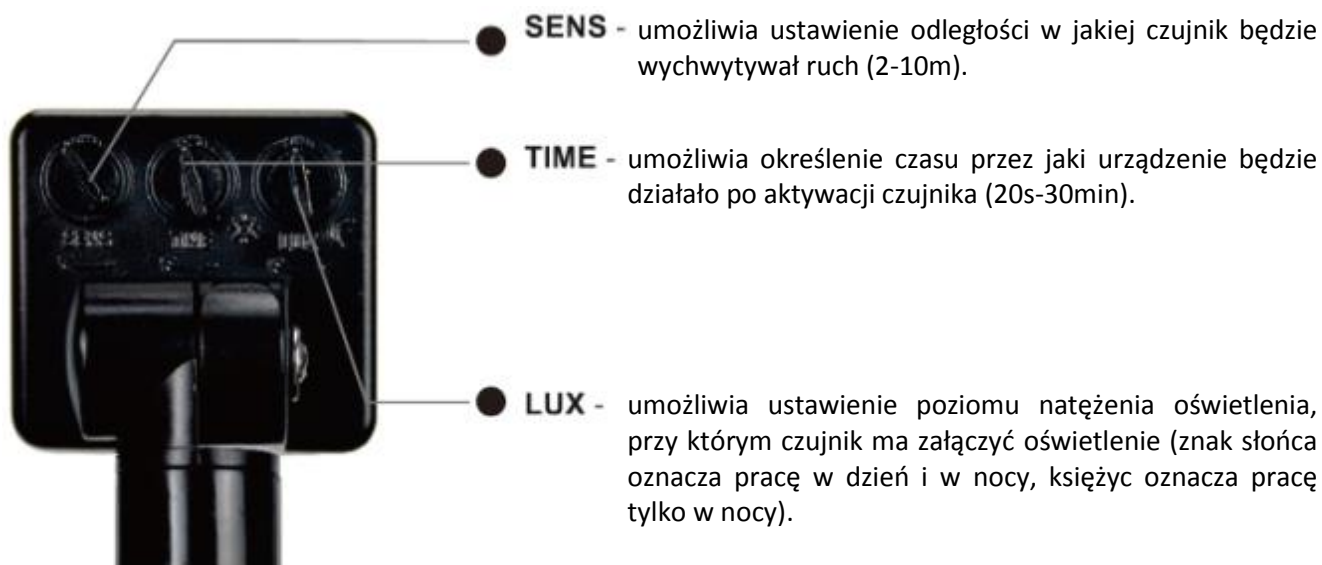
na ścianie



na suficie



na podłodze



## DANE TECHNICZNE

Moc znamionowa: 30W

Temperatura barwowa 6500K

Barwa światła: biała zimna

Wymiary produktu: 150x100x27cm

Wbudowany czujnik ruchu i zmierzchu

Możliwość regulacji czujnika ruchu i zmierzchu

Nowoczesne i energooszczędne źródło światła LED SMD

Wysoka trwałość źródła światła

Aluminiowa obudowa zapewniająca doskonałe odprowadzanie ciepła

Elastyczny, czarny kabel OMY 3x0,5 o długości 15cm

Wysoka odporność na trudne warunki atmosferyczne (IP66)

Liczba źródeł światła: 1

Materiał: aluminium, szkło hartowane

Kąt świecenia: 120°

Typ soczewki: Przezroczysta

Żywotność (godziny) [h]: 50000

Zasilanie: 230V

Rodzaj ramy: regulowana

Kształt ramy: prostokątny

Stopień ochrony: IP66

Czujnik ruchu: Tak

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

**GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko**

deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Naświetlacz LED 30W z czujnikiem ruchu - barwa biała zimna 6500K

Typ: K02010, Model: 30W

spełnia wymagania Parlamentu Europejskiego i Rady:

- **dyrektywy 2014/35/UE** z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępniania na rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia,
- **dyrektywy 2014/30/UE** z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej,
- **dyrektywy 2011/65/UE** z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym,
- **Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2019/2015** z dnia 11 marca 2019 r. uzupełniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/1369 w odniesieniu do etykietowania energetycznego źródeł światła oraz uchylające rozporządzenie delegowane Komisji (UE) nr 874/2012

oraz norm **EN IEC 60598-1:2021+A11:2022, EN 60598-2-5:2015, EN 62493:2015, EN 62471:2008, EN IEC 62031:2020+A11:2021, EN IEC 55015:2019+A11:2020, EN 61547:2009, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A2:2021, IEC 62321-1:2013, IEC 62321-2:2013, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321 -4:2013+AMD1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017**

jest zgodny z certyfikatem typu WE

- nr **CE-1130-02-0707323** z dnia 21.12.2022,

- nr **CE-1130-01-211222** z dnia 07.03. 2023

wydanego przez CGS Test Hizmetleri Teknik Kontrol ve Belgelendirme Anonim Sirketi Kayisdagi Mah. Gulcin Sok. No:2/2 Atasehir Istanbul, Istanbul, Kraj: Turcja  
Telefon: +90 216 415 70 73, Fax : +90 216 415 70 73  
Email: info@cgstestmerkezi.com, Strona internetowa: www.cgstestmerkezi.com/  
Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 2891

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony lub przebudowany bez zgody producenta.

**Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:**

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

Kietlin, 15.05.2023

Miejsce i data wystawienia



**Larysa Kowalczyk**

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej

## Karta Gwarancyjna

|                                                                                                                                                                              |                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| <b>Data sprzedaży *</b>                                                                                                                                                      | <b>Adres *</b>                |
| <b>Nabywca (imię i nazwisko / nazwa firmy) *</b>                                                                                                                             | <b>Nazwa produktu *</b>       |
| <b>* wypełnia sprzedawca</b>                                                                                                                                                 | <b>Model / Kod produktu *</b> |
| <p>Oświadczam, że zapoznałem się z warunkami gwarancji i akceptuję poniżej wymienione warunki. Towar nie posiada żadnych widocznych wad oraz uszkodzeń.</p>                  |                               |
| <p>(pieczęć i czytelny podpis sprzedawcy)</p>                                                                                                                                |                               |
| <p><b>UWAGA! Samowolne dokonanie wpisu do karty gwarancyjnej lub dokonanie jakichkolwiek zmian w istniejących wpisach jest równoznaczne z utratą praw gwarancyjnych.</b></p> |                               |
| <p>(czytelny podpis nabywcy)</p>                                                                                                                                             |                               |
| <p><b>Karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dowodem zakupu</b></p>                                                                                                          |                               |

**Gwarant** GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą w Kietlinie, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000815242, posiadająca numer NIP 7722420459 udziela Kupującemu gwarancji na sprawne działanie wprowadzanych przez siebie do obrotu produktów na następujących zasadach:

### I. OKRES GWARANCJI

- Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
  - zakup konsumencki - 2 lata: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
  - zakup komercyjny - 1 rok: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
- Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014 poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
- Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to także dla wymienionych lub naprawionych części. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.
- Na wykonane naprawy odpłatne gwarant udziela 3 miesięcznej gwarancji pod warunkiem dokonania naprawy w warsztacie gwaranta.

### II. OBOWIĄZKI GWARANTA

- Gwarancja - stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
- Gwarant za pośrednictwem centralnego punktu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu.
- Okres naprawy może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności pozyskania części zamiennych.

### III. WARUNKI GWARANCJI

- Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z ujawnienia się w tym okresie ukrytych wad materiałowych, montażowych lub technologicznych.
- Gwarancji nie podlegają uszkodzenia urządzenia powstałe z powodu:
  - niewłaściwego transportu i magazynowania;
  - niezgodnej z instrukcjami instalacji, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji, oraz w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia/osprzętu;
  - działania czynników zewnętrznych lub osób trzecich, w szczególności: działania siły wyższej (piorun, pożar, powódzie, trzęsienia ziemi, działania wojenne, zamieszki i zamachy);
  - innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta
- Gwarancja traci ważność w przypadku: zmian konstrukcyjnych lub przeróbek dokonanych przez użytkownika, prób napraw i regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, zaniechania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

4. Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne oraz ulegające zużyciu w trakcie okresu obowiązywania gwarancji, takie jak:
- elementy eksploatacyjne: bębny i szczęki sprzęgła, filtry, głowice żyłkowe, koła, linki rozrusznika, listwy tnące, łańcuchy tnące i prowadnice, noże tnące, paski napędowe, sprzęgła i tarcze cierne, śruby bezpieczeństwa, świece zapłonowe, tarcze, żarówki;
  - elementy silnika: cylindry, łożyska, membrany gaźników, panewki, pierścienie, tłoki, wał korbowy;
  - elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne;
  - pozostałe elementy eksploatacyjne: amortyzatory, bezpieczniki przeciążeniowe, cięgna i linki sterujące, koła zębate, łożyska, panewki, piasty noża, szczotki węglowe, wpusty zabezpieczające;
  - elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy.
5. Wymienione w ramach naprawy gwarancyjnej części zamienne są własnością gwaranta.
6. W zakres naprawy gwarancyjnej nie wchodzi czynności regulacyjne oraz konserwacyjne. Serwis ma prawo pobrać opłatę za dokonanie czynności konserwacyjnych, które należą do obowiązków użytkownika, a wymagają ich dokonania przed przystąpieniem do naprawy.
7. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych bezpośrednio lub pośrednio osobom lub rzeczom z powodu usterek w urządzeniu lub wynikłych z przedłużonego przestoju pracy urządzenia.
8. Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu powinny zostać natychmiastowo zgłoszone przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.
9. Gwarancja ta jest oferowana dodatkowo i nie ogranicza praw określonych przez obecne i przyszłe ustawy. W szczególności nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z tytułu przepisów o rękojmi za wady fizyczne rzeczy.

#### IV. ZGŁOSZENIE GWARANCYJNE

1. Naprawy gwarancyjne na terenie Polski wykonywane są wyłącznie przez Serwis GEKO
2. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez nabywcę kompletnego urządzenia z całym osprzętem (np. łańcuch tnący, prowadnica, tarcza tnąca, noże, głowica żyłkowa, szelki) **wraz z dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup.**
3. Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu „PROTOKÓŁ/ZLECENIE NAPRAWY” dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <http://b2b.geko.pl>. Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia. Zgłaszający reklamację winien również podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu.
4. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek warunku określonego 2 i 3, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy i zwrócić do zgłaszającego na jego koszt.
5. W przypadku stwierdzenia wady urządzenia wraz z wymienionymi wyżej dokumentami należy przekazać do miejsca zakupu lub przesłać do centralnego punktu serwisowego GEKO na adres: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego nabywca jest zobowiązany przesyłkę właściwie opakować, a także oddać ją Kurierowi w stanie umożliwiającym jej prawidłowy transport (należy usunąć płyny eksploatacyjne). W szczególności opakowanie powinno: być odpowiednio zamknięte, uniemożliwiające dostęp do zawartości przesyłki osobom niepowołanym; być odpowiednio wytrzymałe stosownie do wagi i zawartości przesyłki; posiadać zabezpieczenia wewnętrzne, uniemożliwiające przemieszczanie się zawartości przesyłki.
7. Nabywca nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną.
8. Urządzenie należy dostarczyć do reklamacji czyste. Konieczność oczyszczenia narzędzia - w celach naprawy w serwisie - jest usługą płatną.
9. W przypadku naprawy odpłatnej lub nieuzasadnionego zgłoszenia reklamujący ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy oraz koszty związane ze spedycją.
10. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z serwisem.
11. Aktualny cennik usług serwisowych można uzyskać pod numerem telefonu (+48) 698-642-358 lub drogą mailową: [serwis@geko.pl](mailto:serwis@geko.pl)
12. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

#### Informacja na Temat Przetwarzania Danych Osobowych W Celu Realizacji Gwarancji I Naprawy Serwisowej

*Administratorem danych osobowych przetwarzanych w celu świadczenia gwarancji jest Gwarant (GEKO Sp. z o.o. Sp.k, email: [geko@geko.pl](mailto:geko@geko.pl), nr tel. (+48) 44 682 40 04).*

*Pełna informacja na temat przetwarzania danych i praw, jakie Państwu przysługują dostępna jest na stronie: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci>.*

 **keltin**

**K02010**

Model: 30W

EN - ENGLISH VERSION



**LED floodlight with a motion sensor**

## INTRODUCTION

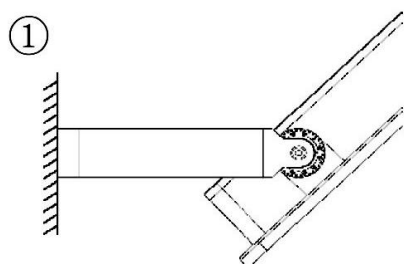
Before connecting and using the device, please read this manual thoroughly. If you have any problems understanding its contents, please contact the seller. Self-installation and commissioning of the device is possible provided the installer has basic electrical knowledge and uses the appropriate tools. The manufacturer is not responsible for any damage that may result from improper installation or operation of the device. Performing repairs or modifications yourself will void the warranty. Due to the fact that technical specifications are subject to constant change, the manufacturer reserves the right to make changes without notice.

## SAFETY

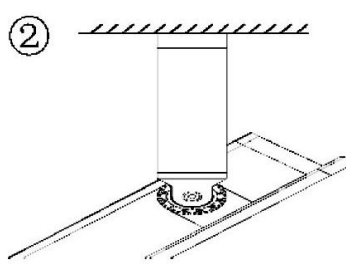
Before installing or removing electrical devices, disconnect the power supply. The fixture should be installed by a qualified user authorized to install electrical devices, in accordance with applicable regulations in the given country, in accordance with the installation diagram. Modifying the product creates a hazard and voids the warranty.

## INSTALLATION

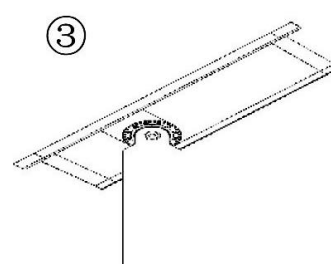
**NOTE! The floodlight should not be mounted: on moving objects, in places where the sensor will be covered by any obstacles or constantly moving objects, e.g. fans, ventilators, near devices that change the ambient temperature, e.g. air conditioners, central heating, fans.**



on the wall



on the ceiling



on the floor



● **SENS** - allows you to set the distance at which the sensor will detect movement (2-10m).

● **TIME** - allows you to specify the time for which the device will operate after the sensor is activated (20s-30min).

● **LUX** - allows you to set the light intensity level at which the sensor should turn on the lighting (the sun symbol means operation during the day and at night, the moon symbol means operation only at night).

---

## TECHNICAL DATA

Rated power: 30W

Color temperature 6500K

Light color: cold white

Product dimensions: 150x100x27cm

Built-in motion and twilight sensor

Possibility to adjust the motion and twilight sensor

Modern and energy-saving SMD LED light source

High durability of the light source

Aluminum housing for excellent heat dissipation

Flexible, black OMY 3x0.5 cable, 15cm long

High resistance to harsh weather conditions (IP66)

Number of light sources: 1

Material: aluminum, tempered glass

Beam angle: 120°

Lens type: Clear

Lifespan (hours) [h]: 50000

Power supply: 230V

Frame type: adjustable

Frame shape: rectangular

Protection class: IP66

Motion sensor: Yes

The last two digits of the year of application of the CE marking - 23

## EC DECLARATION OF CONFORMITY

**GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko**

declares with full responsibility that:

30W LED floodlight with motion sensor - cool white 6500K

Type: K02010, Model: 30W

meets the requirements of the European Parliament and the Council:

- **Directive 2014/35/EU** of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits,
- **Directive 2014/30/EU** of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility,
- **Directive 2011/65/EU** of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment,
- **Commission Delegated Regulation (EU) 2019/2015** of 11 March 2019 supplementing Regulation (EU) 2017/1369 of the European Parliament and of the Council with regard to energy labelling of light sources and repealing Commission Delegated Regulation (EU) No 874/2012

and the standards **EN IEC 60598-1:2021+A11:2022, EN 60598-2-5:2015, EN 62493:2015, EN 62471:2008, EN IEC 62031:2020+A11:2021, EN IEC 55015:2019+A11:2020, EN 61547:2009, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A2:2021, IEC 62321-1:2013, IEC 62321-2:2013, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321 -4:2013+AMD1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017**

complies with the EC type certificate

- No. **CE-1130-02-0707323** of December 21, 2022,
- No. **CE-1130-01-211222** of March 7, 2023

issued by CGS Test Hizmetleri Teknik Control ve Belgelendirme Anonymous Sirketi Kayisdagi Mah. Gulcin Sok. No:2/2 Atasehir Istanbul, Istanbul, Country: Türkiye  
Phone: +90 216 415 70 73, Fax: +90 216 415 70 73  
Email: info@cgstestmerkezi.com, Website: www.cgstestmerkezi.com/  
Notified Body Identification Number: 2891

This EC Declaration of Conformity becomes invalid if the product is changed or rebuilt without the manufacturer's consent.

**The following persons are responsible for preparing and storing technical documentation:**

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko

Kietlin, 15/05/2023  
Place and date of issue



**Larysa Kowalczyk**

Surname, name and position of the authorized person



## Warranty Card

|                                                                                                                                                       |                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Date of sale *</b>                                                                                                                                 | <b>Address *</b>                                                                                                                            |
| <b>Buyer (name and surname / company name) *</b>                                                                                                      | <b>Product name *</b>                                                                                                                       |
| <b>* completed by the seller</b>                                                                                                                      | <b>Model / Product Code *</b>                                                                                                               |
| (seller's stamp and legible signature)                                                                                                                | I declare that I have read the warranty terms and conditions and accept them as listed below. The product has no visible defects or damage. |
| <b>NOTE! Making any unauthorized entries in the warranty card or making any changes to existing entries is equivalent to loss of warranty rights.</b> | (legible signature of the buyer)                                                                                                            |
|                                                                                                                                                       | <b>The warranty card is only valid with proof of purchase.</b>                                                                              |

**Guarantor** GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. with its registered office in Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, entered into the register of entrepreneurs of the National Court Register by the District Court for Łódź Śródmieście in Łódź, XX Division of the National Court Register, under the KRS number 0000815242, and the Tax Identification Number (NIP) 7722420459, grants the Buyer a guarantee for the efficient operation of the products it introduces to the market on the following terms:

### I. WARRANTY PERIOD

- The warranty period begins on the date of purchase/delivery of the goods and is:
  - consumer purchase - 2 years: for all devices covered by warranty, except batteries, for which we provide a 6-month warranty
  - commercial purchase - 1 year: for all devices covered by warranty, except batteries, for which we provide a 6-month warranty
- A consumer purchase within the meaning of the Act of 30 May 2014 on Consumer Rights (Journal of Laws of 2014, item 827) is a purchase made by a natural person entering into a legal transaction with an entrepreneur that is not directly related to their business or professional activity.
- The warranty period is not extended due to warranty service. This also applies to replaced or repaired parts. Repairs due after the warranty period are subject to a fee.
- The guarantor provides a 3-month warranty for paid repairs provided that the repairs are performed at the guarantor's workshop.

### II. OBLIGATIONS OF THE GUARANTOR

- Warranty - constitutes the guarantor's obligation to remove physical defects of the product (material, assembly) free of charge.
- The Guarantor, through the central service point, will respond to the claims submitted by the complainant within 14 days of accepting the device for service, and the removal of the defect if it qualifies for free warranty service will take place no later than within 30 days of accepting the device for service.
- The repair period may be extended if it is necessary to obtain spare parts.

### III. WARRANTY CONDITIONS

- The warranty covers all damages occurring during the warranty period resulting from the discovery of hidden material, assembly or technological defects during that period.
- The warranty does not cover damage to the device resulting from:
  - improper transport and storage;
  - inconsistent with the installation, commissioning, operation and maintenance instructions, and in the event of incorrect selection of tools/accessories;
  - the actions of external factors or third parties, in particular: force majeure (lightning, fire, floods, earthquakes, acts of war, riots and attacks);
  - other damages that are not the fault of the manufacturer
- The warranty becomes invalid in the event of: structural changes or modifications made by the user, attempted repairs and adjustments not specified in the operating instructions, failure to carry out operational and maintenance inspections, use of inappropriate spare parts and consumables.

4. The warranty does not cover consumables and items that wear out during the warranty period, such as:
- consumables: clutch drums and shoes, filters, trimmer heads, wheels, starter cables, cutter bars, cutting chains and guides, cutting knives, drive belts, clutches and friction discs, safety screws, spark plugs, discs, light bulbs;
  - engine components: cylinders, bearings, carburettor diaphragms, bearings, rings, pistons, crankshaft;
  - gearbox/transmission components: gears, chains, hydraulic pumps;
  - other operating elements: shock absorbers, overload fuses, control rods and cables, gears, bearings, bushings, knife hubs, carbon brushes, safety grooves;
  - elements not mentioned in this warranty card and which are obviously subject to wear during operation.
5. Spare parts replaced during warranty repairs are the property of the guarantor.
6. Warranty repairs do not include adjustments or maintenance. The service center has the right to charge a fee for any maintenance that is the user's responsibility and requires completion before the repair can begin.
7. The warranty does not cover any damage caused directly or indirectly to persons or property due to faults in the device or resulting from prolonged downtime of the device.
8. Any damage incurred during transport must be reported to the carrier immediately under penalty of loss of warranty.
9. This warranty is offered in addition to and does not limit the rights specified in current and future laws. In particular, it does not exclude, limit, or suspend rights arising from the provisions on warranty for physical defects.

#### **IV. WARRANTY NOTICE**

1. Warranty repairs in Poland are performed exclusively by GEKO Service.
2. The condition for benefiting from the warranty is to submit a complaint and deliver the complete device with all accessories (e.g. cutting chain, guide bar, cutting disc, knives, trimmer head, harness) **together with the purchase document or other document confirming the purchase.**
3. Warranty repair requests should be submitted using the "REPORT/REPAIR ORDER" form attached to this warranty agreement. The report form can also be downloaded from the website: <http://b2b.geko.pl>. The report must include a detailed description of the fault or malfunction of the device. The complainant should also provide their personal information for correspondence purposes: name, address, and telephone number.
4. If any of the conditions specified in 2 and 3 are not met, the person accepting the complaint has the right to refuse to accept the device for repair and return it to the complainant at his expense.
5. If a defect is found, the device together with the above-mentioned documents should be returned to the place of purchase or sent to the central GEKO service point at the following address: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. If shipping to a service point, the buyer is obligated to properly package the shipment and return it to the courier in a condition that allows for proper transport (operating fluids must be removed). In particular, the packaging should: be properly sealed to prevent unauthorized access to the contents of the shipment; be adequately durable for the weight and contents of the shipment; and have internal security features to prevent movement of the contents of the shipment.
7. The buyer cannot demand repair of the damaged device at the place of use, even if the device is covered by warranty.
8. The device must be delivered clean for warranty claims. Cleaning the device for service purposes is a paid service.
9. In the event of a paid repair or an unjustified complaint, the person filing the complaint shall bear the cost of verifying the damage, any repairs, and the costs associated with shipping.
10. Post-warranty repairs (paid) are carried out based on individual arrangements between the complainant and the service center.
11. The current price list of service services can be obtained by calling (+48) 698-642-358 or by e-mail: [serwis@geko.pl](mailto:serwis@geko.pl)
12. In matters not regulated by the terms of this Warranty Card, the relevant provisions of the Civil Code shall apply.

#### **Information on the Processing of Personal Data for the Purpose of Warranty and Repair Service**

*The controller of personal data processed for the purpose of providing the guarantee is the Guarantor (GEKO Sp. z o. o. Sp.k., email: [geko@geko.pl](mailto:geko@geko.pl), phone no. (+48) 44 682 40 04).*

*Full information on data processing and your rights is available at:  
<https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci>*

**keltin**

**K02010**

Modell: 30 W

DE - DEUTSCHE VERSION



**LED-Flutlicht mit Bewegungsmelder**

## EINTRAG

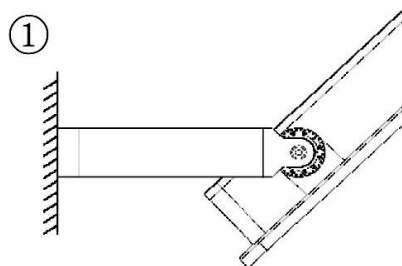
Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Anschließen und der Inbetriebnahme des Geräts sorgfältig durch. Bei Unklarheiten wenden Sie sich bitte an den Verkäufer. Die Selbstinstallation und Inbetriebnahme des Geräts ist möglich, sofern der Installateur über grundlegende Elektrokenntnisse verfügt und die entsprechenden Werkzeuge verwendet. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Installation oder Bedienung des Geräts entstehen. Selbst durchgeführte Reparaturen oder Modifikationen führen zum Erlöschen der Garantie. Da sich technische Spezifikationen ständig ändern können, behält sich der Hersteller das Recht vor, Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.

## SICHERHEIT

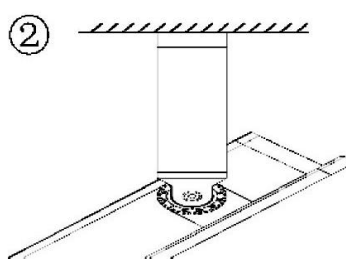
Vor der Installation oder Demontage elektrischer Geräte muss die Stromversorgung unterbrochen werden. Die Installation darf nur von einem qualifizierten und zur Installation elektrischer Geräte berechtigten Fachmann gemäß den geltenden nationalen Vorschriften und dem Installationsplan durchgeführt werden. Jegliche Veränderung des Produkts stellt eine Gefahr dar und führt zum Erlöschen der Garantie.

## INSTALLATION

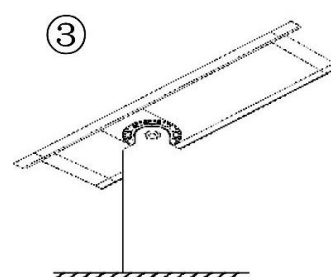
**HINWEIS! Der Fluter sollte nicht montiert werden: an sich bewegenden Objekten, an Orten, an denen der Sensor durch Hindernisse oder sich ständig bewegende Objekte verdeckt wird, z. B. Ventilatoren, Lüftungsanlagen, in der Nähe von Geräten, die die Umgebungstemperatur verändern, z. B. Klimaanlage, Zentralheizungen, Ventilatoren.**



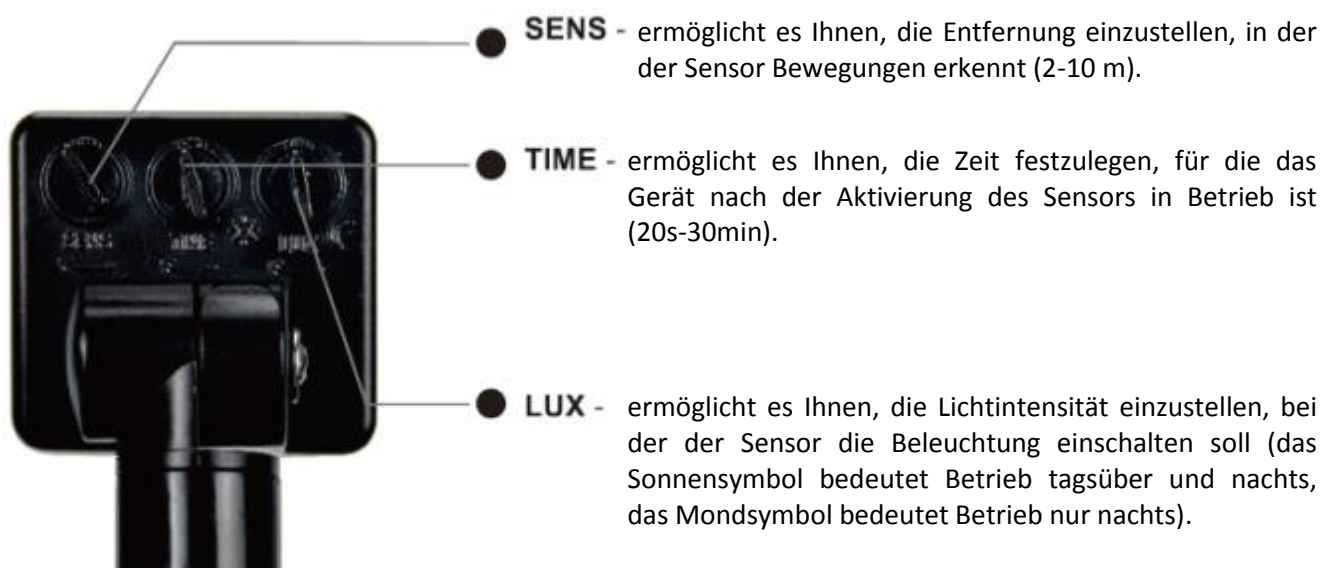
an der Wand



an der Decke



auf dem Boden



## TECHNISCHE DATEN

Nennleistung: 30 W

Farbtemperatur 6500 K

Lichtfarbe: Kaltweiß

Produktabmessungen: 150 x 100 x 27 cm

Eingebauter Bewegungs- und Dämmerungssensor

Möglichkeit zur Anpassung des Bewegungs- und Dämmerungssensors

Moderne und energiesparende SMD-LED-Lichtquelle

Hohe Langlebigkeit der Lichtquelle

Aluminiumgehäuse für hervorragende Wärmeableitung

Flexibles, schwarzes OMY 3x0,5-Kabel, 15 cm lang

Hohe Beständigkeit gegenüber rauen Witterungsbedingungen (IP66)

Anzahl der Lichtquellen: 1

Material: Aluminium, gehärtetes Glas

Strahlwinkel: 120°

Linsentyp: Klar

Lebensdauer (Stunden) [h]: 50000

Stromversorgung: 230 V

Rahmentyp: verstellbar

Rahmenform: rechteckig

Schutzklasse: IP66

Bewegungssensor: Ja

# EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

**GEKO Sp. z o.o. z o. O. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko**

erklärt hiermit in voller Verantwortung:

30-W-LED-Flutlicht mit Bewegungsmelder – Kaltweiß 6500 K

Typ: K02010, Modell: 30W

erfüllt die Anforderungen des Europäischen Parlaments und des Rates:

- **Richtlinie 2014/35/EU** vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über das Inverkehrbringen von elektrischen Geräten, die für die Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen bestimmt sind,
- **Richtlinie 2014/30/EU** vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit,
- **Richtlinie 2011/65/EU** vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten,
- **Delegierte Verordnung (EU) 2019/2015 der Kommission** vom 11. März 2019 zur Ergänzung der Verordnung (EU) 2017/1369 des Europäischen Parlaments und des Rates hinsichtlich der Energiekennzeichnung von Lichtquellen und zur Aufhebung der Delegierten Verordnung (EU) Nr. 874/2012 der Kommission

und die Normen **EN IEC 60598-1:2021+A11:2022, EN 60598-2-5:2015, EN 62493:2015, EN 62471:2008, EN IEC 62031:2020+A11:2021, EN IEC 55015:2019+A11:2020, EN 61547:2009, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A2:2021, IEC 62321-1:2013, IEC 62321-2:2013, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-4:2013+AMD1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017**

entspricht dem EG-Baumusterzertifikat

- Nr. **CE-1130-02-0707323** vom 21. Dezember 2022,
- Nr. **CE-1130-01-211222** vom 7. März 2023

herausgegeben von CGS Test Hizmetleri Teknik Control ve Belgelendirme Anonymous Sirketi Kayisdagi Mah. Gulcin Sok. Nr.:2/2 Atasehir Istanbul, Istanbul, Land: Türkiye  
Telefon: +90 216 415 70 73, Fax: +90 216 415 70 73  
E-Mail: info@cgstestmerkezi.com, Website: www.cgstestmerkezi.com/  
Benannte Stelle Identifikationsnummer: 2891

Diese EG-Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne Zustimmung des Herstellers verändert oder umgebaut wird.

**Folgende Personen sind für die Erstellung und Aufbewahrung der technischen Dokumentation verantwortlich:**

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa-Straße 3, 97-500 Radomsko

Kietlin, 15.05.2023

Ausstellungsort und -datum



**Larysa Kowalczyk**

Nachname, Vorname und Position der befugten Person

**keltin**

**K02010**

Modèle : 30 W

FR - VERSION FRANÇAISE



**Projecteur LED avec détecteur de mouvement**

## ENTRÉE

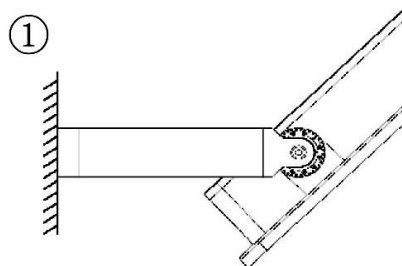
Avant de brancher et d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement ce manuel. En cas de difficulté de compréhension, veuillez contacter le vendeur. L'auto-installation et la mise en service de l'appareil sont possibles si l'installateur possède des connaissances de base en électricité et utilise les outils appropriés. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une installation ou d'une utilisation incorrecte de l'appareil. Toute réparation ou modification effectuée par vos soins annulera la garantie. Les spécifications techniques étant susceptibles d'évoluer, le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications sans préavis.

## SÉCURITÉ

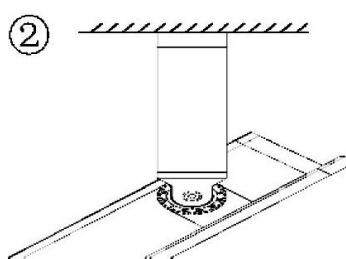
Avant toute installation ou dépose d'appareils électriques, coupez l'alimentation électrique. L'installation doit être effectuée par un utilisateur qualifié, habilité à installer des appareils électriques, conformément à la réglementation en vigueur dans le pays concerné et au schéma d'installation. Toute modification du produit présente un risque et annule la garantie.

## INSTALLATION

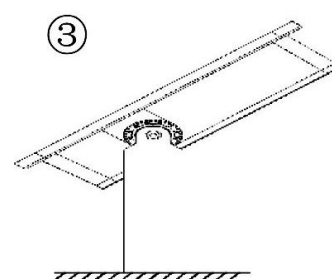
**ATTENTION ! Le projecteur ne doit pas être installé : sur des objets en mouvement, dans des endroits où le capteur serait masqué par des obstacles ou des objets en mouvement constant, par exemple des ventilateurs, des aérateurs, à proximité d'appareils qui modifient la température ambiante, par exemple des climatiseurs, des systèmes de chauffage central, des ventilateurs.**



sur le mur



au plafond



sur le sol



● **SENS** - permet de régler la distance à laquelle le capteur détectera le mouvement (2-10 m).

● **TIME** - permet de spécifier la durée pendant laquelle l'appareil fonctionnera après l'activation du capteur (20 s à 30 min).

● **LUX** - permet de régler le niveau d'intensité lumineuse auquel le capteur doit allumer l'éclairage (le symbole du soleil signifie un fonctionnement de jour comme de nuit, le symbole de la lune signifie un fonctionnement uniquement de nuit).

## **DONNÉES TECHNIQUES**

Puissance nominale : 30 W

Température de couleur 6500K

Couleur de la lumière : blanc froid

Dimensions du produit : 150 x 100 x 27 cm

Capteur de mouvement et de luminosité intégré

Possibilité de régler le détecteur de mouvement et de luminosité

Source lumineuse LED SMD moderne et économe en énergie

Grande durabilité de la source lumineuse

Boîtier en aluminium pour une excellente dissipation de la chaleur

Câble OMY 3x0,5 souple et noir, longueur 15 cm

Haute résistance aux conditions climatiques extrêmes (IP66)

Nombre de sources lumineuses : 1

Matériaux : aluminium, verre trempé

Angle du faisceau : 120°

Type de lentilles : transparentes

Durée de vie (heures) [h] : 50000

Alimentation électrique : 230 V

Type de cadre : réglable

Forme du cadre : rectangulaire

Indice de protection : IP66

Détecteur de mouvement : Oui

# DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

**GEKO Sp. z o.o. z o. o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko**

déclare en toute responsabilité que :

Projecteur LED 30 W avec détecteur de mouvement - blanc froid 6500 K

Type : K02010, Modèle : 30 W

répond aux exigences du Parlement européen et du Conseil :

- **Directive 2014/35/UE** du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché de matériels électriques conçus pour être utilisés dans certaines limites de tension,
- **Directive 2014/30/UE** du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres en matière de compatibilité électromagnétique,
- **Directive 2011/65/UE** du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques,
- **Règlement délégué (UE) 2019/2015 de la Commission** du 11 mars 2019 complétant le règlement (UE) 2017/1369 du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne l'étiquetage énergétique des sources lumineuses et abrogeant le règlement délégué (UE) n° 874/2012 de la Commission

et les normes **EN IEC 60598-1:2021+A11:2022, EN 60598-2-5:2015, EN 62493:2015, EN 62471:2008, EN CEI 62031:2020+A11:2021, EN CEI 55015:2019+A11:2020, EN 61547:2009, EN CEI 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A2:2021, CEI 62321-1:2013, CEI 62321-2:2013, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-4:2013+AMD1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, CEI 62321-7-1:2015, CEI 62321-7-2:2017, CEI 62321-8:2017**

conforme au certificat de type CE

- N° **CE-1130-02-0707323** du 21 décembre 2022,

- N° **CE-1130-01-211222** du 7 mars 2023

délivré par CGS Test Hizmetleri Teknik Control ve Belgelendirme Anonim Sirketi Kayisdagi Mah. Gulcin Sok.

No:2/2 Atasehir Istanbul, Istanbul, Pays: Turquie

Téléphone : +90 216 415 70 73, Fax : +90 216 415 70 73

Courriel : info@cgstestmerkezi.com, Site Web : www.cgstestmerkezi.com/

Numéro d'identification de l'organisme notifié : 2891

La présente déclaration CE de conformité devient caduque si le produit est modifié ou reconstruit sans le consentement du fabricant.

**Les personnes suivantes sont responsables de la préparation et du stockage de la documentation technique :**

Larysa Kowalczyk, Kietlin, rue Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

Kietlin, 15/05/2023

Lieu et date d'émission



**Larysa Kowalczyk**

Nom, prénom et fonction de la personne autorisée

# keltin

**K02010**

Модель: 30W

RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ



**Светодиодный прожектор с датчиком движения**

## ВХОД

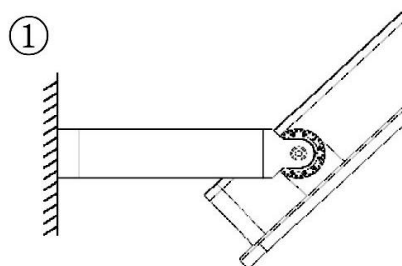
Перед подключением и использованием устройства внимательно прочтите данное руководство. Если у вас возникнут какие-либо трудности с пониманием его содержания, обратитесь к продавцу. Самостоятельная установка и ввод устройства в эксплуатацию возможны при условии наличия у установщика базовых знаний в области электротехники и использования соответствующих инструментов. Производитель не несет ответственности за любой ущерб, возникший в результате неправильной установки или эксплуатации устройства. Самостоятельный ремонт или внесение изменений в конструкцию устройства аннулируют гарантию. В связи с тем, что технические характеристики постоянно меняются, производитель оставляет за собой право вносить изменения без предварительного уведомления.

## БЕЗОПАСНОСТЬ

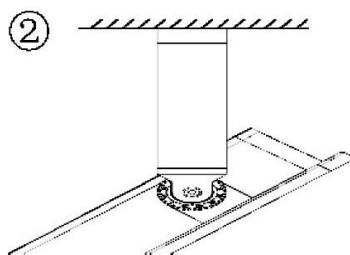
Перед установкой или снятием электроприборов отключите электропитание. Установка прибора должна осуществляться квалифицированным специалистом, имеющим разрешение на установку электроприборов, в соответствии с действующими в данной стране правилами и в соответствии со схемой установки. Внесение изменений в конструкцию изделия создаёт опасность и аннулирует гарантию.

## УСТАНОВКА

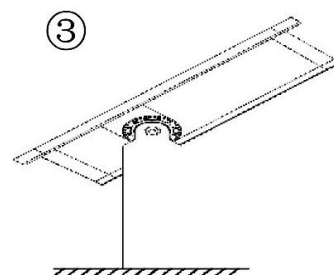
**ВНИМАНИЕ!** Проектор нельзя устанавливать: на движущихся объектах, в местах, где датчик будет перекрыт препятствиями или постоянно движущимися объектами, например, вентиляторами, вентиляционными шахтами, вблизи устройств, изменяющих температуру окружающей среды, например, кондиционеров, центрального отопления, вентиляторов.



на стене



на потолке



на полу



● **SENS** - позволяет установить расстояние, на котором датчик будет обнаруживать движение (2–10 м).

● **TIME** - позволяет указать время, в течение которого устройство будет работать после срабатывания датчика (20с-30мин).

● **LUX** - позволяет установить уровень интенсивности освещения, при котором датчик должен включить освещение (символ солнца означает работу и днем, и ночью, символ луны означает работу только ночью).

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Номинальная мощность: 30W

Цветовая температура 6500K

Цвет света: холодный белый

Размеры изделия: 150x100x27см

Встроенный датчик движения и сумерек

Возможность настройки датчика движения и сумерек

Современный и энергосберегающий источник света SMD LED

Высокая долговечность источника света

Алюминиевый корпус для превосходного рассеивания тепла

Гибкий черный кабель ОМУ 3x0,5, длина 15 см

Высокая устойчивость к суровым погодным условиям (IP66)

Количество источников света: 1

Материал: алюминий, закаленное стекло

Угол луча: 120°

Тип линз: Прозрачные

Срок службы (часов) [ч]: 50000

Электропитание: 230 В

Тип рамы: регулируемая

Форма оправы: прямоугольная

Класс защиты: IP66

Датчик движения: Да

## ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

**ГЕКО СП. з о. о. СП. к. Китлин, ул. Спейсерова 3, 97-500 Радомско**

заявляет со всей ответственностью, что:

Светодиодный прожектор мощностью 30 Вт с датчиком движения — холодный белый 6500 К  
Тип: K02010, Модель: 30 Вт

соответствует требованиям Европейского парламента и Совета:

- **Директива 2014/35/ЕС** от 26 февраля 2014 г. о гармонизации законодательств государств-членов в отношении выпуска на рынок электрооборудования, предназначенного для использования в определенных пределах напряжения,
- **Директива 2014/30/ЕС** от 26 февраля 2014 г. о гармонизации законодательств государств-членов в области электромагнитной совместимости,
- **Директива 2011/65/ЕС** от 8 июня 2011 г. об ограничении использования некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании,
- **Делегированный регламент Комиссии (ЕС) 2019/2015** от 11 марта 2019 г., дополняющий Регламент (ЕС) 2017/1369 Европейского парламента и Совета в отношении маркировки энергоэффективности источников света и отменяющий Делегированный регламент Комиссии (ЕС) № 874/2012

и стандарты **EN IEC 60598-1:2021+A11:2022, EN 60598-2-5:2015, EN 62493:2015, EN 62471:2008, EN IEC 62031:2020+A11:2021, EN IEC 55015:2019+A11:2020, EN 61547:2009, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A2:2021, IEC 62321-1:2013, IEC 62321-2:2013, МЭК 62321-3-1:2013, МЭК 62321-4:2013+AMD1:2017, МЭК 62321-5:2013, МЭК 62321-6:2015, МЭК 62321-7-1:2015, МЭК 62321-7-2:2017, МЭК 62321-8:2017**

соответствует сертификату типа ЕС

- № **CE-1130-02-0707323** от 21 декабря 2022 г.,
- № **CE-1130-01-211222** от 7 марта 2023 г.

выдано CGS Test Hizmetleri Teknik Control ve Belgelendirme Anonymous Sirketi Kayisdagi Mah. Гульчин Сок. No:2/2 Atasehir Istanbul, Стамбул, Страна: Турция  
Телефон: +90 216 415 70 73, Факс: +90 216 415 70 73  
Электронная почта: info@cgstestmerkezi.com, Веб-сайт: www.cgstestmerkezi.com/  
Идентификационный номер уполномоченного органа: 2891

Настоящая Декларация о соответствии ЕС становится недействительной, если изделие изменено или переработано без согласия производителя.

**Ответственными за подготовку и хранение технической документации являются следующие лица:**  
Лариса Ковальчик, Китлин, улица Спейсерова 3, 97-500 Радомско

Китлин, 15/05/2023

Место и дата выдачи



**Лариса Ковальчик**

Фамилия, имя и должность уполномоченного лица

# keltin

**K02010**

Модель: 30W

UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ



**Світлодіодний прожектор з датчиком руху**

## ВХІД

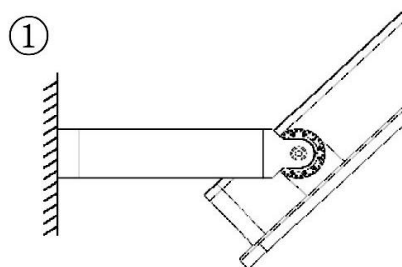
Перед підключенням та використанням пристрою уважно прочитайте цей посібник. Якщо у вас виникнуть проблеми з розумінням його змісту, зверніться до продавця. Самостійне встановлення та введення в експлуатацію пристрою можливі за умови, що установник має базові знання з електротехніки та використовує відповідні інструменти. Виробник не несе відповідальності за будь-які пошкодження, які можуть виникнути внаслідок неправильного встановлення або експлуатації пристрою. Самостійне виконання ремонту або модифікацій призведе до анулювання гарантії. Через те, що технічні характеристики постійно змінюються, виробник залишає за собою право вносити зміни без попередження.

## БЕЗПЕКА

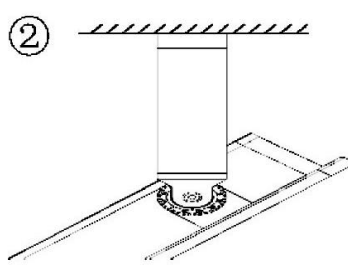
Перед встановленням або демонтажем електричних пристроїв від'єднайте живлення. Прилад повинен встановлювати кваліфікований користувач, уповноважений встановлювати електричні пристрої, відповідно до чинних норм у даній країні та схеми встановлення. Модифікація виробу створює небезпеку та анулює гарантію.

## ВСТАНОВЛЕННЯ

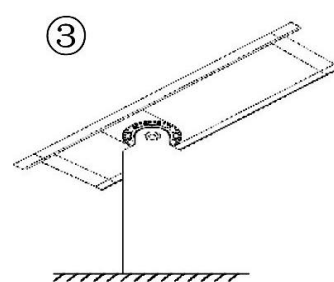
**ПРИМІТКА!** Прожектор не слід встановлювати: на рухомих об'єктах, у місцях, де датчик буде перекритий будь-якими перешкодами або постійно рухомими об'єктами, наприклад, вентиляторами, провітрювачами, поблизу пристроїв, що змінюють температуру навколишнього середовища, наприклад, кондиціонерів, центрального опалення, вентиляторів.



на стіні



на стелі



на підлозі



## ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Номінальна потужність: 30W

Колірна температура 6500K

Колір світла: холодний білий

Розміри виробу: 150x100x27 см

Вбудований датчик руху та сутінків

Можливість налаштування датчика руху та сутінків

Сучасне та енергозберігаюче SMD світлодіодне джерело світла

Висока довговічність джерела світла

Алюмінієвий корпус для чудового розсіювання тепла

Гнучкий, чорний кабель ОМУ 3x0.5, довжина 15 см

Висока стійкість до суворих погодних умов (IP66)

Кількість джерел світла: 1

Матеріал: алюміній, загартоване скло

Кут променя: 120°

Тип лінз: прозорі

Термін служби (години) [год]: 50000

Джерело живлення: 230 В

Тип рами: регульована

Форма рами: прямокутна

Клас захисту: IP66

Датчик руху: Так

## ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

**GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kitlin, вул. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko**

заявляє з повною відповідальністю, що:

Світлодіодний прожектор 30 Вт з датчиком руху - холодний білий 6500К

Тип: K02010, Модель: 30 Вт

відповідає вимогам Європейського Парламенту та Ради:

- **Директива 2014/35/ЄС** від 26 лютого 2014 року про гармонізацію законодавства держав-членів щодо надання на ринку електрообладнання, призначеного для використання в певних межах напруги,
- **Директива 2014/30/ЄС** від 26 лютого 2014 року про гармонізацію законодавства держав-членів щодо електромагнітної сумісності,
- **Директива 2011/65/ЄС** від 8 червня 2011 року про обмеження використання певних небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні,
- **Делегований регламент Комісії (ЄС) 2019/2015** від 11 березня 2019 року, що доповнює Регламент Європейського Парламенту та Ради (ЄС) 2017/1369 щодо енергетичного маркування джерел світла та скасовує Делегований регламент Комісії (ЄС) № 874/2012

і стандарти **EN IEC 60598-1:2021+A11:2022, EN 60598-2-5:2015, EN 62493:2015, EN 62471:2008, EN IEC 62031:2020+A11:2021, EN IEC 55015:2019+A11:2020, EN 61547:2009, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A2:2021, IEC 62321-1:2013, IEC 62321-2:2013, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-4:2013+AMD1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017**

відповідає сертифікату типу ЄС

- № **CE-1130-02-0707323** від 21 грудня 2022 року,
- № **CE-1130-01-211222** від 7 березня 2023 року

видано CGS Test Hizmetleri Teknik Control ve Belgelendirme Anonymous Sirketi Kayisdagi Mah. Gulcin Sok. No:2/2 Atasehir Istanbul, Стамбул, Країна: Туреччина

Телефон: +90 216 415 70 73, Факс: +90 216 415 70 73

Електронна пошта: [info@cgstestmerkezi.com](mailto:info@cgstestmerkezi.com), Вебсайт: [www.cgstestmerkezi.com/](http://www.cgstestmerkezi.com/)

Ідентифікаційний номер уповноваженого органу: 2891

Ця Декларація про відповідність вимогам ЄС втрачає чинність, якщо виріб змінено або перебудовано без згоди виробника.

**За підготовку та зберігання технічної документації відповідають такі особи:**

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko

Кітлін, 15.05.2023

Місце та дата видачі



**Лариса Ковальчик**

Прізвище, ім'я та посада уповноваженої особи

 **keltin**

**K02010**

Modelis: 30W

LT - LIETUVIŠKA VERSIJA



**LED prožektorius su judesio jutikliu**

## ĮĖJIMAS

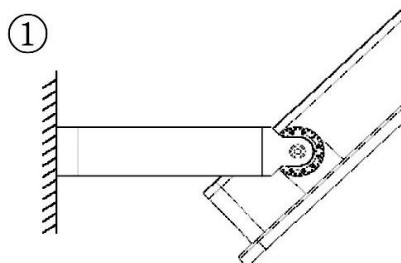
Prieš prijungdami ir naudodami įrenginį, atidžiai perskaitykite šį vadovą. Jei kyla problemų dėl jo turinio supratimo, kreipkitės į pardavėją. Įrenginį galima sumontuoti ir paleisti savarankiškai, jei montuotojas turi pagrindinių elektros žinių ir naudoja tinkamus įrankius. Gamintojas neatsako už jokią žalą, atsiradusią dėl netinkamo įrenginio montavimo ar naudojimo. Savarankiškas remontas ar modifikacijos panaikins garantiją. Kadangi techninės specifikacijos gali būti nuolat keičiamos, gamintojas pasilieka teisę atlikti pakeitimus be įspėjimo.

## SAUGUMAS

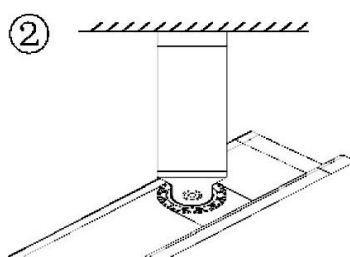
Prieš montuodami arba išmontuodami elektros prietaisus, atjunkite maitinimo šaltinį. Įrenginį turi sumontuoti kvalifikuotas naudotojas, turintis leidimą montuoti elektros prietaisus, laikydamasis atitinkamoje šalyje galiojančių taisyklių ir montavimo schemas. Gaminio modifikavimas kelia pavojų ir panaikina garantiją.

## ĮRENGIMAS

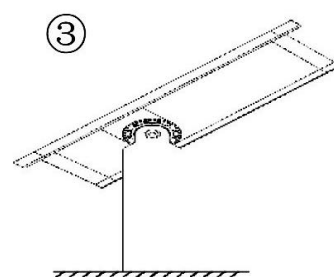
**PASTABA! Prožektoriaus negalima montuoti: ant judančių objektų, vietose, kur jutiklį užstotų kliūtys arba nuolat judantys objektai, pvz., ventiliatoriai, ventiliacijos aparatai, šalia įrenginių, kurie keičia aplinkos temperatūrą, pvz., oro kondicionierių, centrinio šildymo, ventiliatorių.**



ant sienos



ant lubų



ant grindų



## TECHNINIAI DUOMENYS

Nominali galia: 30 W

Spalvų temperatūra 6500K

Šviesos spalva: šalta balta

Gaminio matmenys: 150 x 100 x 27 cm

Integruotas judesio ir prieblandos jutiklis

Galimybė reguliuoti judesio ir prieblandos jutiklį

Modernus ir energiją taupantis SMD LED šviesos šaltinis

Didelis šviesos šaltinio patvarumas

Aliuminio korpusas, užtikrinantis puikų šilumos išsklaidymą

Lankstus, juodas OMY 3x0,5 laidas, 15 cm ilgio

Didelis atsparumas atšiaurioms oro sąlygoms (IP66)

Šviesos šaltinių skaičius: 1

Medžiaga: aliuminis, grūdintas stiklas

Spindulio kampas: 120°

Lęšio tipas: Skaidrus

Tarnavimo trukmė (valandomis) [h]: 50000

Maitinimo šaltinis: 230 V

Rėmo tipas: reguliuojamas

Rėmo forma: stačiakampė

Apsaugos klasė: IP66

Judesio jutiklis: Taip

## EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

**GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko**

su visa atsakomybe pareiškia, kad:

30 W LED prožektorius su judesio jutikliu – šaltai balta 6500 K

Tipas: K02010, Modelis: 30W

atitinka Europos Parlamento ir Tarybos reikalavimus:

- 2014 m. vasario 26 d. **Direktyva 2014/35/ES** dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su elektros įrangos, skirtos naudoti tam tikrose įtampos ribose, tiekimu rinkai, suderinimo,
- 2014 m. vasario 26 d. **Direktyva 2014/30/ES** dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su elektromagnetiniu suderinamumu, suderinimo,
- 2011 m. birželio 8 d. **Direktyva 2011/65/ES** dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo,
- 2019 m. kovo 11 d. **Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2019/2015**, kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2017/1369 papildomas šviesos šaltinių energijos vartojimo efektyvumo ženklinimo nuostatomis ir panaikinamas Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) Nr. 874/2012

ir standartai **EN IEC 60598-1:2021+A11:2022, EN 60598-2-5:2015, EN 62493:2015, EN 62471:2008, EN IEC 62031:2020+A11:2021, EN IEC 55015:2019+A11:2020, EN 61547:2009, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A2:2021, IEC 62321-1:2013, IEC 62321-2:2013, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-4:2013+AMD1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017**

atitinka EB tipo sertifikatą

- Nr. **CE-1130-02-0707323**, 2022 m. gruodžio 21 d.,
- Nr. **CE-1130-01-211222**, 2023 m. kovo 7 d.

išdavė CGS Test Hizmetleri Teknik Control ve Belgelendirme Anonymous Sirketi Kayisdagi Mah. Gulcinas Sokas. No:2/2 Atasehir Stambulas, Stambulas, Šalis: Turkija

Telefonas: +90 216 415 70 73, faksas: +90 216 415 70 73

El. paštas: info@cgstestmerkezi.com, svetainė: www.cgstestmerkezi.com/

Notifikuotosios įstaigos identifikacinis numeris: 2891

Ši EB atitikties deklaracija netenka galios, jei gaminys yra pakeičiamas arba perkonstruojamas be gamintojo sutikimo.

**Už techninės dokumentacijos parengimą ir saugojimą atsakingi šie asmenys:**

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa g. 3, 97-500 Radomsko

Kietlin, 2023-05-15

Išdavimo vieta ir data



**Larysa Kowalczyk**

Įgalioto asmens pavardė, vardas ir pareigos

**keltin**

**K02010**

Modelis: 30W

LV - LATVIEŠU VERSIJA



**LED prožektors ar kustības sensoru**

## IERAKSTS

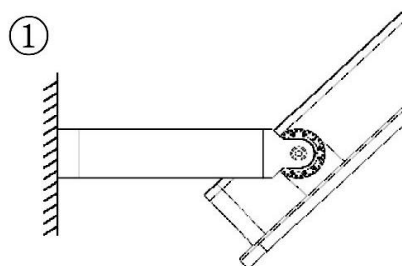
Pirms ierīces pievienošanas un lietošanas, lūdzu, rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu. Ja rodas problēmas ar tās saturu, lūdzu, sazinieties ar pārdevēju. Ierīces patstāvīga uzstādīšana un nodošana ekspluatācijā ir iespējama, ja uzstādītājam ir pamatzināšanas par elektrotehniku un viņš izmanto atbilstošus instrumentus. Ražotājs nav atbildīgs par jebkādiem bojājumiem, kas var rasties nepareizas ierīces uzstādīšanas vai lietošanas rezultātā. Veicot remontu vai modifikācijas pašu spēkiem, garantija tiks anulēta. Tā kā tehniskās specifikācijas var pastāvīgi mainīties, ražotājs patur tiesības veikt izmaiņas bez iepriekšēja brīdinājuma.

## DROŠĪBA

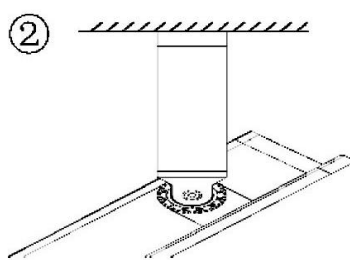
Pirms elektrisko ierīču uzstādīšanas vai noņemšanas atvienojiet strāvas padevi. Armatūra jāuzstāda kvalificētam lietotājam, kurš ir pilnvarots uzstādīt elektriskās ierīces, saskaņā ar attiecīgās valsts piemērojamajiem noteikumiem un uzstādīšanas shēmu. Produkta modificēšana rada bīstamību un anulē garantiju.

## UZSTĀDĪŠANA

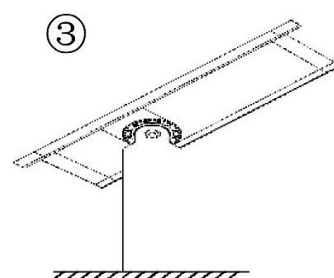
**PIEZĪME!** Prožektoru nedrīkst uzstādīt: uz kustīgiem objektiem, vietās, kur sensoru aizsedz kādi šķēršļi vai pastāvīgi kustīgi objekti, piemēram, ventilatori, ventilācijas atveres, ierīču tuvumā, kas maina apkārtējās vides temperatūru, piemēram, gaisa kondicionieri, centrālā apkure, ventilatori.



uz sienas



uz griestiem



uz grīdas



● **SENS** - ļauj iestatīt attālumu, kādā sensors uztvers kustību (2–10 m).

● **TIME** - ļauj norādīt laiku, cik ilgi ierīce darbosies pēc sensora aktivizēšanas (20 s–30 min).

● **LUX** - ļauj iestatīt gaismas intensitātes līmeni, pie kura sensoram jāieslēdz apgaismojums (saules simbols nozīmē darbību gan dienā, gan naktī, mēness simbols nozīmē darbību tikai naktī).

## TEHNISKIE DATI

Nominālā jauda: 30 W

Krāsu temperatūra 6500K

Gaismas krāsa: auksti balta

Produkta izmēri: 150x100x27cm

Iebūvēts kustības un krēslas sensors

Iespēja regulēt kustības un krēslas sensoru

Moderns un enerģiju taupošs SMD LED gaismas avots

Augsta gaismas avota izturība

Alumīnija korpuss lieliskai siltuma izkliedei

Elastīgs, melns OMY 3x0,5 kabelis, 15 cm garš

Augsta izturība pret skarbajiem laikapstākļiem (IP66)

Gaismas avotu skaits: 1

Materiāls: alumīnijs, rūdīts stikls

Stara leņķis: 120°

Lēcas tips: Caurspīdīgs

Kalpošanas laiks (stundas) [h]: 50000

Barošanas avots: 230 V

Rāmja tips: regulējams

Rāmja forma: taisnstūrveida

Aizsardzības klase: IP66

Kustības sensors: Jā

## EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

**GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kītлина, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko**

ar pilnu atbildību paziņo, ka:

30 W LED prožektors ar kustības sensoru - vēsi balta 6500 K

Tips: K02010, Modelis: 30W

atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes prasībām:

- **Direktīva 2014/35/ES** (2014. gada 26. februāris) par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz tādu elektroiekārtu pieejamību tirgū, kas paredzētas lietošanai noteiktās sprieguma robežās,
- 2014. gada 26. februāra **Direktīva 2014/30/ES** par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz elektromagnētisko savietojamību,
- 2011. gada 8. jūnija **Direktīva 2011/65/ES** par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās,
- **Komisijas Deleģētā regula (ES) 2019/2015** ( 2019. gada 11. marts), ar ko Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2017/1369 papildina attiecībā uz gaismas avotu energoefektivitātes marķējumu un atceļ Komisijas Deleģēto regulu (ES) Nr. 874/2012

un standarti **EN IEC 60598-1:2021+A11:2022, EN 60598-2-5:2015, EN 62493:2015, EN 62471:2008, EN IEC 62031:2020+A11:2021, EN IEC 55015:2019+A11:2020, EN 61547:2009, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A2:2021, IEC 62321-1:2013, IEC 62321-2:2013, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-4:2013+AMD1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017**

atbilst EK tipa sertifikātam

- Nr. **CE-1130-02-0707323** , 2022. gada 21. decembris,
- Nr. **CE-1130-01-211222** , 2023. gada 7. marts

izdevusi CGS Test Hizmetleri Teknik Control ve Belgelendirme Anonymous Sirketi Kayisdagi Mah. Gulcins Sok. No:2/2 Atasehir Stambula, Stambula, Valsts: Turkiye  
Tālrunis: +90 216 415 70 73, Fakss: +90 216 415 70 73  
E-pasts: info@cgstestmerkezi.com, tīmekļa vietne: www.cgstestmerkezi.com/  
Pilnvarotās iestādes identifikācijas numurs: 2891

Šī EK atbilstības deklarācija zaudē spēku, ja produkts tiek mainīts vai pārbūvēts bez ražotāja piekrišanas.

**Par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu un glabāšanu ir atbildīgas šādas personas:**

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko

Kītлина, 2023. gada 15. maijs

Izdošanas vieta un datums



**Larisa Kovalčika**

Pilnvarotās personas uzvārds, vārds un amats

# **keltin**

## **K02010**

Model: 30W

CZ - ČESKÁ VERZE



## **LED reflektor s pohybovým senzorem**

## VSTUP

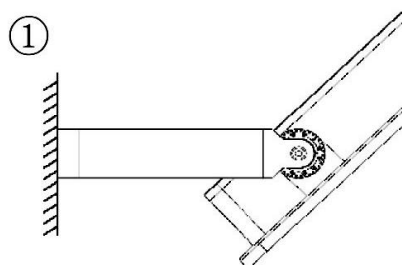
Před připojením a použitím zařízení si pečlivě přečtěte tento návod. Pokud máte jakékoli potíže s pochopením jeho obsahu, kontaktujte prodejce. Samostatná instalace a uvedení zařízení do provozu je možné za předpokladu, že instalační technik má základní znalosti elektrotechniky a používá vhodné nářadí. Výrobce nenese odpovědnost za žádné škody, které mohou vzniknout v důsledku nesprávné instalace nebo provozu zařízení. Provádění oprav nebo úprav svépomocí ruší platnost záruky. Vzhledem k tomu, že technické specifikace se neustále mění, vyhrazuje si výrobce právo na změny bez předchozího upozornění.

## ZABEZPEČENÍ

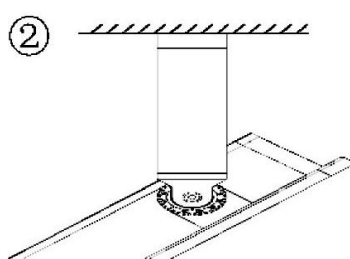
Před instalací nebo demontáží elektrických zařízení odpojte napájení. Svítidlo by měl instalovat kvalifikovaný uživatel oprávněný k instalaci elektrických zařízení v souladu s platnými předpisy v dané zemi a podle instalačního schématu. Úprava produktu představuje nebezpečí a ruší platnost záruky.

## INSTALACE

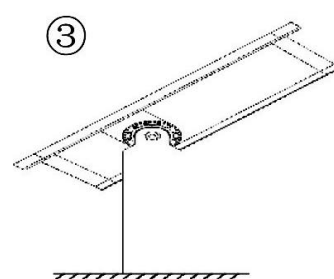
**POZNÁMKA!** Reflektor by neměl být montován: na pohyblivé objekty, na místa, kde bude senzor zakryt překážkami nebo neustále se pohybujícími objekty, např. ventilátory, větracími otvory, v blízkosti zařízení, která mění okolní teplotu, např. klimatizace, ústřední topení, ventilátory.



na zdi



na stropě



na podlaze



● **SENS** - umožňuje nastavit vzdálenost, ve které senzor detekuje pohyb (2–10 m).

● **TIME** - umožňuje zadat dobu, po kterou bude zařízení fungovat po aktivaci senzoru (20 s–30 min).

● **LUX** - umožňuje nastavit úroveň intenzity světla, při které má senzor zapnout osvětlení (symbol slunce znamená provoz ve dne i v noci, symbol měsíce znamená provoz pouze v noci).

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Jmenovitý výkon: 30W

Teplota barvy 6500K

Barva světla: studená bílá

Rozměry výrobku: 150x100x27cm

Vestavěný senzor pohybu a soumraku

Možnost nastavení senzoru pohybu a soumraku

Moderní a energeticky úsporný SMD LED světelný zdroj

Vysoká odolnost světelného zdroje

Hliníkové pouzdro pro vynikající odvod tepla

Flexibilní, černý kabel OMY 3x0,5, délka 15 cm

Vysoká odolnost vůči drsným povětrnostním podmínkám (IP66)

Počet světelných zdrojů: 1

Materiál: hliník, tvrzené sklo

Úhel paprsku: 120°

Typ čočky: Čirá

Životnost (hodiny) [h]: 50000

Napájení: 230V

Typ rámu: nastavitelný

Tvar rámu: obdélníkový

Třída ochrany: IP66

Pohybový senzor: Ano

## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

**GEKO Sp. z o. Ō. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko**

s plnou odpovědností prohlašuje, že:

30W LED reflektor s pohybovým senzorem - studená bílá 6500K

Typ: K02010, Model: 30W

splňuje požadavky Evropského parlamentu a Rady:

- **směrnice 2014/35/EU** ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání elektrických zařízení určených pro použití v určitých mezích napětí na trh,
- **směrnice 2014/30/EU** ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility,
- **směrnice 2011/65/EU** ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních,
- **Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2019/2015** ze dne 11. března 2019, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/1369, pokud jde o uvádění spotřeby energie na energetických štítcích světelných zdrojů, a zrušuje nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 874/2012

a normy **EN IEC 60598-1:2021+A11:2022, EN 60598-2-5:2015, EN 62493:2015, EN 62471:2008, EN IEC 62031:2020+A11:2021, EN IEC 55015:2019+A11:2020, EN 61547:2009, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A2:2021, IEC 62321-1:2013, IEC 62321-2:2013, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-4:2013+AMD1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, ČSN EN 62321-7-1:2015, ČSN EN 62321-7-2:2017, ČSN EN 62321-8:2017**

splňuje požadavky typového certifikátu ES

- č. **CE-1130-02-0707323** ze dne 21. prosince 2022,
- č. **CE-1130-01-211222** ze dne 7. března 2023

vydal CGS Test Hizmetleri Teknik Control ve Belgelendirme Anonymní Sirketi Kayisdagi Mah. Gulcin Sok. No:2/2 Atasehir Istanbul, Istanbul, Země: Türkiye

Telefon: +90 216 415 70 73, Fax: +90 216 415 70 73

E-mail: [info@cgstestmerkezi.com](mailto:info@cgstestmerkezi.com), Webové stránky: [www.cgstestmerkezi.com/](http://www.cgstestmerkezi.com/)

Identifikační číslo oznámeného subjektu: 2891

Toto prohlášení o shodě ES pozbývá platnosti, pokud je výrobek změněn nebo přestavěn bez souhlasu výrobce.

**Za přípravu a uchování technické dokumentace jsou zodpovědné následující osoby:**

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko

Kietlin, 15. 5. 2023

Místo a datum vydání



**Larysa Kowalczyková**

Příjmení, jméno a funkce oprávněné osoby

 **keltin**

**K02010**

Model: 30W

SK - SLOVENSKÁ VERZIA



**LED reflektor so senzorom pohybu**

## VSTUP

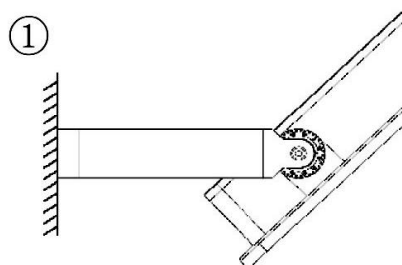
Pred pripojením a používaním zariadenia si pozorne prečítajte tento návod. Ak máte akékoľvek problémy s pochopením jeho obsahu, kontaktujte predajcu. Svojpomocná inštalácia a uvedenie zariadenia do prevádzky je možná za predpokladu, že inštalatér má základné znalosti z oblasti elektrotechniky a používa vhodné nástroje. Výrobca nezodpovedá za žiadne škody, ktoré môžu vzniknúť v dôsledku nesprávnej inštalácie alebo prevádzky zariadenia. Vykonanie opráv alebo úprav svojpomocne ruší platnosť záruky. Vzhľadom na to, že technické špecifikácie sa neustále menia, výrobca si vyhradzuje právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

## BEZPEČNOSŤ

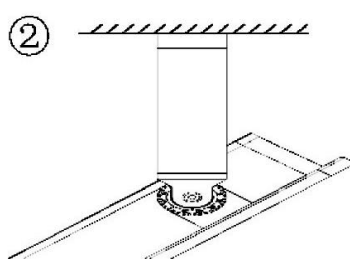
Pred inštaláciou alebo demontážou elektrických zariadení odpojte napájanie. Svietidlo by mal inštalovať kvalifikovaný používateľ oprávnený na inštaláciu elektrických zariadení v súlade s platnými predpismi v danej krajine a podľa inštaláčnej schémy. Úprava produktu predstavuje nebezpečenstvo a ruší platnosť záruky.

## INŠTALÁCIA

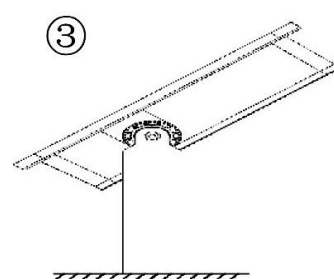
**POZNÁMKA!** Reflektor by sa nemal montovať: na pohybujúce sa objekty, na miesta, kde bude senzor zakrytý prekážkami alebo neustále sa pohybujúcimi objektmi, napr. ventilátory, vetracie otvory, v blízkosti zariadení, ktoré menia okolitú teplotu, napr. klimatizácie, ústredné kúrenie, ventilátory.



na stene



na strop



na podlahe



● **SENS** - umožňuje nastaviť vzdialenosť, v ktorej senzor detekuje pohyb (2 – 10 m).

● **TIME** - umožňuje určiť čas, počas ktorého bude zariadenie fungovať po aktivácii senzora (20 s – 30 min).

● **LUX** - umožňuje nastaviť úroveň intenzity svetla, pri ktorej má senzor zapnúť osvetlenie (symbol slnka znamená prevádzku počas dňa aj v noci, symbol mesiaca znamená prevádzku iba v noci).

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Menovitý výkon: 30 W

Teplota farby 6500K

Farba svetla: studená biela

Rozmery produktu: 150x100x27cm

Vstavaný senzor pohybu a súmraku

Možnosť nastavenia senzora pohybu a súmraku

Moderný a energeticky úsporný SMD LED svetelný zdroj

Vysoká odolnosť svetelného zdroja

Hliníkové puzdro pre vynikajúci odvod tepla

Flexibilný, čierny kábel OMY 3x0,5, dĺžka 15 cm

Vysoká odolnosť voči nepriaznivým poveternostným podmienkam (IP66)

Počet svetelných zdrojov: 1

Materiál: hliník, tvrdené sklo

Uhol vyžarovania: 120°

Typ šošovky: Číra

Životnosť (hodiny) [h]: 50000

Napájanie: 230 V

Typ rámu: nastaviteľný

Tvar rámu: obdĺžnikový

Trieda ochrany: IP66

Snímač pohybu: Áno

## VYHLÁSENIE O ZHODE ES

**GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko**

s plnou zodpovednosťou vyhlasuje, že:

30W LED reflektor s pohybovým senzorom - studená biela 6500K

Typ: K02010, Model: 30W

spĺňa požiadavky Európskeho parlamentu a Rady:

- **smernica 2014/35/EÚ** z 26. februára 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupňovania elektrických zariadení určených na používanie v rámci určitých limitov napätia na trhu,
- **smernica 2014/30/EÚ** z 26. februára 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa elektromagnetickej kompatibility,
- **smernica 2011/65/EÚ** z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach,
- **Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2015** z 11. marca 2019, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1369, pokiaľ ide o energetické označovanie svetelných zdrojov, a ktorým sa zrušuje delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 874/2012

a normy **EN IEC 60598-1:2021+A11:2022, EN 60598-2-5:2015, EN 62493:2015, EN 62471:2008, EN IEC 62031:2020+A11:2021, EN IEC 55015:2019+A11:2020, EN 61547:2009, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A2:2021, IEC 62321-1:2013, IEC 62321-2:2013, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-4:2013+AMD1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017**

zodpovedá typovému certifikátu ES

- č. **CE-1130-02-0707323** z 21. decembra 2022,
- č. **CE-1130-01-211222** zo 7. marca 2023

vydal CGS Test Hizmetleri Teknik Control vo Belgelendirme Anonymous Sirketi Kayisdagi Mah. Gulcin Sok. No:2/2 Atasehir Istanbul, Istanbul, Krajina: Türkiye

Telefón: +90 216 415 70 73, Fax: +90 216 415 70 73

E-mail: [info@cgstestmerkezi.com](mailto:info@cgstestmerkezi.com), webová stránka: [www.cgstestmerkezi.com/](http://www.cgstestmerkezi.com/)

Identifikačné číslo notifikovanej osoby: 2891

Toto vyhlásenie o zhode ES stráca platnosť, ak je výrobok zmenený alebo prestavaný bez súhlasu výrobcu.

**Za prípravu a uchovávanie technickej dokumentácie sú zodpovedné tieto osoby:**

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko

Kietlin, 15. 5. 2023

Miesto a dátum vydania



**Larysa Kowalczyková**

Priezvisko, meno a funkcia oprávnenej osoby

# **keltin**

## **K02010**

Modell: 30W

HU - MAGYAR VÁLTOZAT



## **LED reflektor mozgásérzékelővel**

## BELÉPÉS

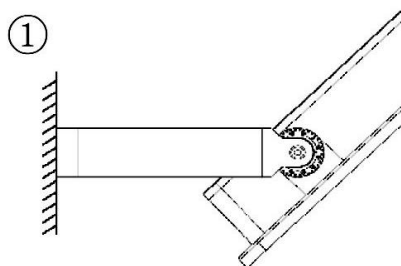
A készülék csatlakoztatása és használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet. Ha bármilyen problémája van a tartalom megértésével, kérjük, vegye fel a kapcsolatot az eladóval. A készülék önálló telepítése és üzembe helyezése lehetséges, feltéve, hogy a szerelő rendelkezik alapvető villamossági ismeretekkel és a megfelelő szerszámokat használja. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem megfelelő telepítéséből vagy üzemeltetéséből eredő károkért. A saját kezűleg végzett javítások vagy módosítások érvénytelenítik a garanciát. Mivel a műszaki adatok folyamatosan változnak, a gyártó fenntartja a jogot a változtatásokra előzetes értesítés nélkül.

## BIZTONSÁG

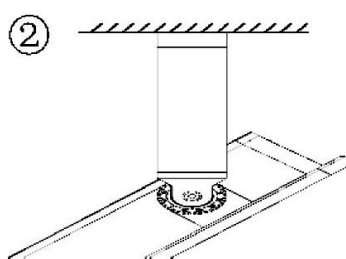
Elektromos készülékek telepítése vagy eltávolítása előtt válassza le a tápellátást. A szerelvényt csak szakképzett, elektromos készülékek telepítésére jogosult felhasználó telepítheti, az adott országban érvényes előírásoknak megfelelően, a telepítési rajznak megfelelően. A termék módosítása veszélyt jelent és érvényteleníti a garanciát.

## TELEPÍTÉS

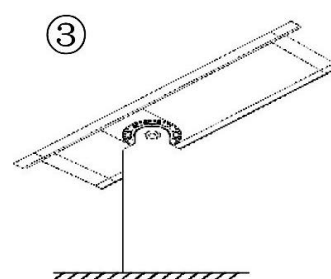
**MEGJEGYZÉS! A reflektort tilos felszerelni: mozgó tárgyakra, olyan helyekre, ahol az érzékelőt bármilyen akadály vagy folyamatosan mozgó tárgy, pl. ventilátorok, szellőzőberendezések takarhatják, olyan eszközök közelébe, amelyek megváltoztatják a környezeti hőmérsékletet, pl. légkondicionálók, központi fűtés, ventilátorok.**



a falon



a mennyezeten



a padlón



● **SENS** - Lehetővé teszi a mozgásérzékelő távolságának beállítását (2-10 m).

● **TIME** - Lehetővé teszi annak meghatározását, hogy az eszköz mennyi ideig működjön az érzékelő aktiválása után (20 mp-30 perc).

● **LUX** - Lehetővé teszi a fényerősség szintjének beállítását, amelynél az érzékelőnek be kell kapcsolnia a világítást (a nap szimbólum nappali és éjszakai működést, a hold szimbólum pedig csak éjszakai működést jelent).

## MŰSZAKI ADATOK

Névleges teljesítmény: 30W

Színhőmérséklet 6500K

Fényszín: hideg fehér

Termék méretei: 150x100x27cm

Beépített mozgás- és alkonyérzékelő

Lehetőség van a mozgás- és alkonyérzékelő beállítására

Modern és energiatakarékos SMD LED fényforrás

A fényforrás nagy tartóssága

Alumínium ház a kiváló hőelvezetésért

Rugalmas, fekete OMY 3x0,5 kábel, 15 cm hosszú

Nagyfokú ellenállás a zord időjárási viszonyokkal szemben (IP66)

Fényforrások száma: 1

Anyag: alumínium, edzett üveg

Sugárszög: 120°

Lencse típusa: Átlátszó

Élettartam (óra) [h]: 50000

Tápellátás: 230V

Keret típusa: állítható

Keret alakja: téglalap alakú

Védettségi osztály: IP66

Mozgásérzékelő: Igen

## EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

**GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko**

teljes felelősséggel kijelenti, hogy:

30 W-os LED reflektor mozgásérzékelővel - hideg fehér 6500K

Típus: K02010, Modell: 30W

megfelel az Európai Parlament és a Tanács követelményeinek:

- A meghatározott feszültséghatárokon belüli használatra tervezett elektromos berendezések forgalmazására vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról szóló, 2014. február 26-i **2014/35/EU irányelv**,
- a tagállamok elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó jogszabályainak harmonizációjáról szóló, 2014. február 26-i **2014/30/EU irányelv**,
- A 2011. június 8-i **2011/65/EU irányelv** egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról,
- **A Bizottság (EU) 2019/2015 felhatalmazáson alapuló rendelete** ( 2019. március 11.) az (EU) 2017/1369 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a fényforrások energiafogyasztásának címkézése tekintetében történő kiegészítéséről és a 874/2012/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről

és az **EN IEC 60598-1:2021+A11:2022, EN 60598-2-5:2015, EN 62493:2015, EN 62471:2008 szabványok, EN IEC 62031:2020+A11:2021, EN IEC 55015:2019+A11:2020, EN 61547:2009, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A2:2021, IEC 62321-1:2013, IEC 62321-2:2013, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-4:2013+AMD1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017**

megfelel az EK típustanúsítványnak

- **CE-1130-02-0707323 számú**, 2022. december 21-i határozat,
- **CE-1130-01-211222 számú**, 2023. március 7-i határozat

kibocsátó: CGS Test Hizmetleri Teknik Control ve Belgelendirme Anonymous Sirketi Kayisdagi Mah. Gulcin Sok. No:2/2 Atasehir Istanbul, Isztambul, Ország: Türkiye

Telefon: +90 216 415 70 73, Fax: +90 216 415 70 73

E-mail: info@cgstestmerkezi.com, Weboldal: www.cgstestmerkezi.com/

Bejelentett szervezet azonosító száma: 2891

Ez az EK-megfelelőségi nyilatkozat érvényét veszti, ha a terméket a gyártó beleegyezése nélkül megváltoztatják vagy átépítik.

**A műszaki dokumentáció elkészítéséért és tárolásáért a következő személyek felelősek:**

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa utca 3, 97-500 Radomsko



**Larysa Kowalczyk**

Kietlin, 2023.05.15.

Kiállítás helye és dátuma

A meghatalmazott személy vezetékneve, neve és beosztása

**keltin**

**K02010**

Model: 30W

RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ



**Reflector LED cu senzor de mișcare**

## INTRARE

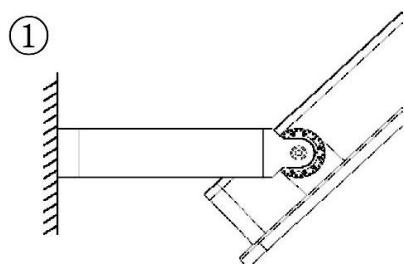
Înainte de a conecta și utiliza dispozitivul, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual. Dacă întâmpinați probleme în înțelegerea conținutului său, vă rugăm să contactați vânzătorul. Instalarea și punerea în funcțiune a dispozitivului sunt posibile cu condiția ca instalatorul să aibă cunoștințe de bază în domeniul electric și să utilizeze unelte adecvate. Producătorul nu este responsabil pentru nicio daună care poate rezulta din instalarea sau funcționarea necorespunzătoare a dispozitivului. Efectuarea personală a reparațiilor sau modificărilor va anula garanția. Deoarece specificațiile tehnice sunt supuse unor modificări constante, producătorul își rezervă dreptul de a efectua modificări fără notificare prealabilă.

## SECURITATE

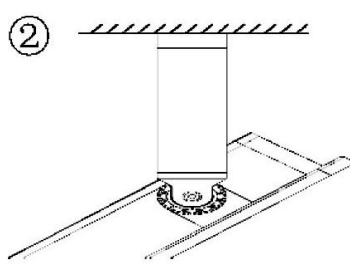
Înainte de a instala sau demonta dispozitive electrice, deconectați alimentarea cu energie electrică. Corpul de iluminat trebuie instalat de către un utilizator calificat, autorizat să instaleze dispozitive electrice, în conformitate cu reglementările aplicabile din țara respectivă, în conformitate cu schema de instalare. Modificarea produsului creează un pericol și anulează garanția.

## INSTALARE

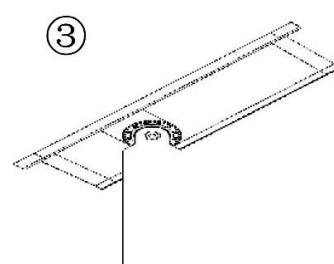
**NOTĂ! Reflectorul nu trebuie montat: pe obiecte în mișcare, în locuri unde senzorul va fi acoperit de obstacole sau obiecte în mișcare constantă, de exemplu, ventilatoare, lângă dispozitive care modifică temperatura ambiantă, de exemplu, aparate de aer condiționat, încălzire centrală, ventilatoare.**



pe perete



pe tavan



pe podea



● **SENS** - vă permite să setați distanța la care senzorul va detecta mișcarea (2-10 m).

● **TIME** - vă permite să specificați timpul de funcționare al dispozitivului după activarea senzorului (20s-30min).

● **LUX** - vă permite să setați nivelul intensității luminii la care senzorul ar trebui să aprindă iluminatul (simbolul soarelui înseamnă funcționare ziua și noaptea, simbolul lunii înseamnă funcționare doar noaptea).

## DATE TEHNICE

Putere nominală: 30W

Temperatura de culoare 6500K

Culoarea luminii: alb rece

Dimensiuni produs: 150x100x27cm

Senzor de mișcare și crepuscul încorporat

Posibilitatea de a regla senzorul de mișcare și crepuscul

Sursă de lumină LED SMD modernă și economică

Durabilitate ridicată a sursei de lumină

Carcasă din aluminiu pentru o disipare excelentă a căldurii

Cablu flexibil, negru OMY 3x0.5, lungime 15cm

Rezistență ridicată la condiții meteorologice dure (IP66)

Număr de surse de lumină: 1

Material: aluminiu, sticlă securizată

Unghiul fasciculului: 120°

Tip lentilă: Transparentă

Durată de viață (ore) [h]: 50000

Alimentare: 230V

Tip cadru: reglabil

Forma ramei: dreptunghiulară

Clasa de protecție: IP66

Senzor de mișcare: Da

## DECLARAȚIE CE DE CONFORMITATE

**GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kitlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko**

declară pe deplin responsabilitate că:

Proiector LED de 30W cu senzor de mișcare - alb rece 6500K

Tip: K02010, Model: 30W

îndeplinește cerințele Parlamentului European și ale Consiliului:

- **Directiva 2014/35/UE** din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislației statelor membre referitoare la punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor electrice concepute pentru a fi utilizate în anumite limite de tensiune,
- **Directiva 2014/30/UE** din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislației statelor membre referitoare la compatibilitatea electromagnetică,
- **Directiva 2011/65/UE** din 8 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice,
- **Regulamentul delegat (UE) 2019/2015 al Comisiei** din 11 martie 2019 de completare a Regulamentului (UE) 2017/1369 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește etichetarea energetică a surselor de lumină și de abrogare a Regulamentului delegat (UE) nr. 874/2012 al Comisiei

și standardele **EN IEC 60598-1:2021+A11:2022, EN 60598-2-5:2015, EN 62493:2015, EN 62471:2008, EN IEC 62031:2020+A11:2021, EN IEC 55015:2019+A11:2020, EN 61547:2009, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A2:2021, IEC 62321-1:2013, IEC 62321-2:2013, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-4:2013+AMD1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017**

respectă certificatul CE de tip

- Nr. **CE-1130-02-0707323** din 21 decembrie 2022,
- Nr. **CE-1130-01-211222** din 7 martie 2023

emis de CGS Test Hizmetleri Teknik Control ve Belgelendirme Anonymous Sirketi Kayisdagi Mah. Gulcin Sok. No:2/2 Atasehir Istanbul, Istanbul, Țara: Turcia  
Telefon: +90 216 415 70 73, Fax: +90 216 415 70 73  
E-mail: info@cgstestmerkezi.com, Site web: www.cgstestmerkezi.com/  
Număr de identificare al organismului notificat: 2891

Această declarație CE de conformitate devine invalidă dacă produsul este modificat sau reconstruit fără acordul producătorului.

**Următoarele persoane sunt responsabile pentru pregătirea și păstrarea documentației tehnice:**

Larysa Kowalczyk, Kietlin, strada Spacerowa nr. 3, 97-500 Radomsko

Kietlin, 15/05/2023

Locul și data emiterii



**Larysa Kowalczyk**

Numele, numele și funcția persoanei autorizate

 **keltin**

**K02010**

Modelo: 30W

ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL



**Foco LED con sensor de movimiento**

## ENTRADA

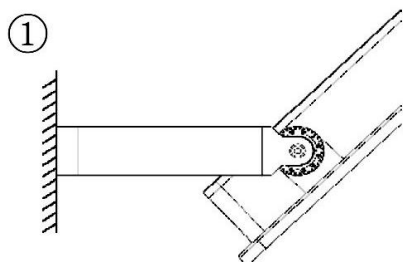
Antes de conectar y usar el dispositivo, lea este manual detenidamente. Si tiene alguna duda sobre su contenido, póngase en contacto con el vendedor. La autoinstalación y puesta en marcha del dispositivo es posible siempre que el instalador tenga conocimientos básicos de electricidad y utilice las herramientas adecuadas. El fabricante no se responsabiliza de los daños que puedan derivarse de una instalación o un funcionamiento incorrectos del dispositivo. Realizar reparaciones o modificaciones por su cuenta anulará la garantía. Dado que las especificaciones técnicas están sujetas a cambios constantes, el fabricante se reserva el derecho de realizar modificaciones sin previo aviso.

## SEGURIDAD

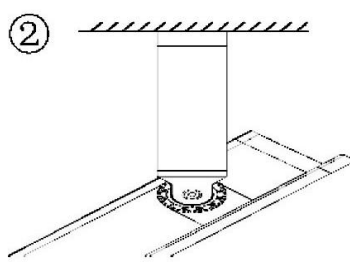
Antes de instalar o retirar dispositivos eléctricos, desconecte la alimentación. La instalación debe realizarla un técnico cualificado autorizado para instalar dispositivos eléctricos, de acuerdo con la normativa vigente en el país y siguiendo el esquema de instalación. Modificar el producto supone un riesgo y anula la garantía.

## INSTALACIÓN

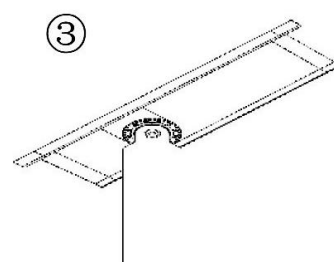
**¡NOTA! El reflector no debe montarse: sobre objetos en movimiento, en lugares donde el sensor quede cubierto por obstáculos u objetos en constante movimiento, como ventiladores o extractores, cerca de dispositivos que alteren la temperatura ambiente, como aires acondicionados, calefacción central o ventiladores.**



en la pared



sobre el techo



sobre el piso



● **SENS** - te permite configurar la distancia a la que el sensor detectará movimiento (2-10 m).

● **TIME** - te permite especificar el tiempo durante el cual el dispositivo funcionará después de que se active el sensor (20s-30min).

● **LUX** - te permite configurar el nivel de intensidad de luz al que el sensor debe encender la iluminación (el símbolo del sol significa funcionamiento durante el día y la noche, el símbolo de la luna significa funcionamiento solo de noche).

## DATOS TÉCNICOS

Potencia nominal: 30 W

Temperatura de color 6500 K

Color de la luz: blanco frío

Dimensiones del producto: 150 x 100 x 27 cm

Sensor de movimiento y luz crepuscular integrado

Posibilidad de ajustar el sensor de movimiento y del crepúsculo

Fuente de luz LED SMD moderna y de bajo consumo

Alta durabilidad de la fuente de luz

Carcasa de aluminio para una excelente disipación del calor.

Cable flexible negro OMY 3x0.5, 15 cm de largo

Alta resistencia a condiciones climáticas adversas (IP66)

Número de fuentes de luz: 1

Material: aluminio, vidrio templado

Ángulo del haz: 120°

Tipo de lente: Transparente

Duración de la vida útil (horas) [h]: 50000

Alimentación: 230 V

Tipo de marco: ajustable

Forma del marco: rectangular

Clase de protección: IP66

Sensor de movimiento: Sí

# DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

**GEKO sp. z o. o. sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko**

Declara con plena responsabilidad que:

Foco LED de 30 W con sensor de movimiento - blanco frío 6500 K

Tipo: K02010, Modelo: 30W

cumple con los requisitos del Parlamento Europeo y del Consejo:

- **Directiva 2014/35/UE** de 26 de febrero de 2014 por la que se armonizan las legislaciones de los Estados miembros en lo que respecta a la comercialización de aparatos eléctricos destinados a ser utilizados dentro de determinados límites de tensión,
- **Directiva 2014/30/UE** de 26 de febrero de 2014 relativa a la armonización de las legislaciones de los Estados miembros sobre compatibilidad electromagnética,
- **Directiva 2011/65/UE** de 8 de junio de 2011 relativa a la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos,
- **Reglamento Delegado (UE) 2019/2015 de la Comisión**, de 11 de marzo de 2019, que complementa el Reglamento (UE) 2017/1369 del Parlamento Europeo y del Consejo en lo que respecta al etiquetado energético de las fuentes de luz y por el que se deroga el Reglamento Delegado (UE) n.º 874/2012 de la Comisión.

y las normas **EN IEC 60598-1:2021+A11:2022, EN 60598-2-5:2015, EN 62493:2015, EN 62471:2008, EN IEC 62031:2020+A11:2021, EN IEC 55015:2019+A11:2020, EN 61547:2009, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A2:2021, IEC 62321-1:2013, IEC 62321-2:2013, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-4:2013+AMD1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017**

Cumple con el certificado de tipo CE

- N. ° **CE-1130-02-0707323** de 21 de diciembre de 2022,
- N. ° **CE-1130-01-211222** del 7 de marzo de 2023

emitido por CGS Test Hizmetleri Teknik Control ve Belgelendirme Anónimo Sirketi Kayisdagi Mah. Gulcin Sok. No:2/2 Atasehir Estambul, Estambul, País: Türkiye  
Teléfono: +90 216 415 70 73, Fax: +90 216 415 70 73  
Correo electrónico: info@cgstestmerkezi.com, Sitio web: www.cgstestmerkezi.com/  
Número de identificación del organismo notificado: 2891

Esta Declaración CE de Conformidad quedará invalidada si el producto se modifica o se reconstruye sin el consentimiento del fabricante.

**Las siguientes personas son responsables de preparar y almacenar la documentación técnica:**

Larysa Kowalczyk, Kietlin, calle Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

Kietlin, 15/05/2023

Lugar y fecha de emisión



**Larysa Kowalczyk**

Apellido, nombre y cargo de la persona autorizada

**keltin**

**K02010**

Modello: 30W

IT - VERSIONE ITALIANA



**Proiettore a LED con sensore di movimento**

## ISCRIZIONE

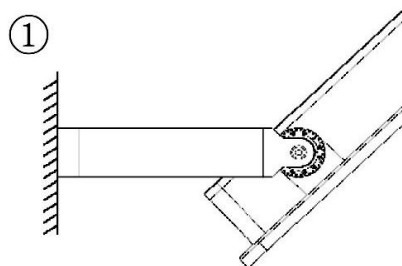
Prima di collegare e utilizzare il dispositivo, leggere attentamente il presente manuale. In caso di problemi di comprensione del contenuto, contattare il venditore. L'installazione e la messa in funzione del dispositivo sono possibili a condizione che l'installatore abbia conoscenze elettriche di base e utilizzi gli strumenti appropriati. Il produttore non è responsabile per eventuali danni derivanti da un'installazione o un utilizzo improprio del dispositivo. L'esecuzione autonoma di riparazioni o modifiche invaliderà la garanzia. Poiché le specifiche tecniche sono soggette a continue modifiche, il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso.

## SICUREZZA

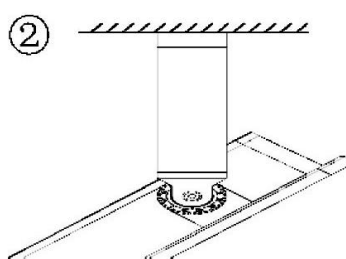
Prima di installare o rimuovere dispositivi elettrici, scollegare l'alimentazione. L'apparecchio deve essere installato da un utente qualificato e autorizzato all'installazione di dispositivi elettrici, in conformità con le normative vigenti nel paese di installazione e secondo lo schema di installazione. La modifica del prodotto comporta rischi e invalida la garanzia.

## INSTALLAZIONE

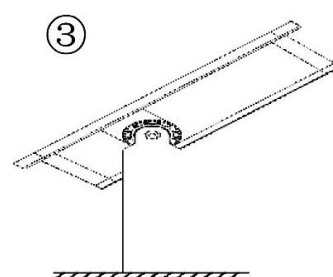
**NOTA! Il proiettore non deve essere montato: su oggetti in movimento, in luoghi in cui il sensore sarebbe coperto da ostacoli o oggetti in continuo movimento, ad esempio ventilatori, ventilatori, vicino a dispositivi che modificano la temperatura ambiente, ad esempio condizionatori d'aria, riscaldamento centralizzato, ventilatori.**



sul muro



sul soffitto



sul pavimento



● **SENS** - consente di impostare la distanza alla quale il sensore rileverà il movimento (2-10 m).

● **TIME** - consente di specificare il tempo per cui il dispositivo funzionerà dopo l'attivazione del sensore (20s-30min).

● **LUX** - consente di impostare il livello di intensità luminosa al quale il sensore deve accendere l'illuminazione (il simbolo del sole indica il funzionamento diurno e notturno, il simbolo della luna indica il funzionamento solo notturno).

## DATI TECNICI

Potenza nominale: 30W

Temperatura colore 6500K

Colore della luce: bianco freddo

Dimensioni del prodotto: 150x100x27cm

Sensore di movimento e crepuscolare integrato

Possibilità di regolare il sensore di movimento e crepuscolare

Sorgente luminosa LED SMD moderna e a risparmio energetico

Elevata durata della sorgente luminosa

Alloggiamento in alluminio per un'eccellente dissipazione del calore

Cavo flessibile OMY 3x0,5 nero, lungo 15 cm

Elevata resistenza alle condizioni atmosferiche avverse (IP66)

Numero di sorgenti luminose: 1

Materiale: alluminio, vetro temperato

Angolo del fascio: 120°

Tipo di lente: trasparente

Durata della vita (ore) [h]: 50000

Alimentazione: 230V

Tipo di telaio: regolabile

Forma della cornice: rettangolare

Classe di protezione: IP66

Sensore di movimento: Sì

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

**GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko**

dichiara sotto la piena responsabilità che:

Proiettore LED da 30 W con sensore di movimento - bianco freddo 6500K

Tipo: K02010, Modello: 30W

soddisfa i requisiti del Parlamento europeo e del Consiglio:

- **Direttiva 2014/35/UE** del 26 febbraio 2014 concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato del materiale elettrico destinato a essere adoperato entro taluni limiti di tensione,
- **Direttiva 2014/30/UE** del 26 febbraio 2014 concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica,
- **Direttiva 2011/65/UE** dell'8 giugno 2011 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche,
- **Regolamento delegato (UE) 2019/2015 della Commissione**, dell'11 marzo 2019, che integra il regolamento (UE) 2017/1369 del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda l'etichettatura energetica delle sorgenti luminose e abroga il regolamento delegato (UE) n. 874/2012 della Commissione

e le norme **EN IEC 60598-1:2021+A11:2022, EN 60598-2-5:2015, EN 62493:2015, EN 62471:2008, EN IEC 62031:2020+A11:2021, EN IEC 55015:2019+A11:2020, EN 61547:2009, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A2:2021, IEC 62321-1:2013, IEC 62321-2:2013, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-4:2013+AMD1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017**

conforme al certificato di tipo CE

- N. **CE-1130-02-0707323** del 21 dicembre 2022,

- N. **CE-1130-01-211222** del 7 marzo 2023

rilasciato da CGS Test Hizmetleri Teknik Control ve Belgelendirme Anonymous Sirketi Kayisdagi Mah. Gulcin Sok. No:2/2 Atasehir Istanbul, Istanbul, Paese: Türkiye

Telefono: +90 216 415 70 73, Fax: +90 216 415 70 73

E-mail: [info@cgstestmerkezi.com](mailto:info@cgstestmerkezi.com), Sito web: [www.cgstestmerkezi.com/](http://www.cgstestmerkezi.com/)

Numero di identificazione dell'organismo notificato: 2891

La presente dichiarazione di conformità CE perde la sua validità se il prodotto viene modificato o ricostruito senza il consenso del produttore.

**Le seguenti persone sono responsabili della preparazione e dell'archiviazione della documentazione tecnica:**

Larysa Kowalczyk, Kietlin, via Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

Kietlin, 15/05/2023

Luogo e data di emissione



**Larysa Kowalczyk**

Cognome, nome e posizione della persona autorizzata

# **keltin**

## **K02010**

Model: 30W

NL - NEDERLANDSE VERSIE



## **LED-schijnwerper met bewegingssensor**

## INGANG

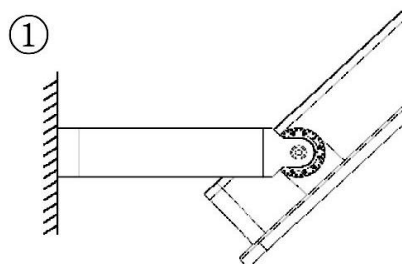
Lees deze handleiding aandachtig door voordat u het apparaat aansluit en gebruikt. Neem contact op met de verkoper als u problemen ondervindt bij het begrijpen van de inhoud. Zelfinstallatie en inbedrijfstelling van het apparaat is mogelijk, mits de installateur over basiskennis van elektriciteit beschikt en het juiste gereedschap gebruikt. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die kan voortvloeien uit een onjuiste installatie of bediening van het apparaat. Zelf reparaties of wijzigingen uitvoeren, maakt de garantie ongeldig. Omdat technische specificaties voortdurend kunnen veranderen, behoudt de fabrikant zich het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen.

## BEVEILIGING

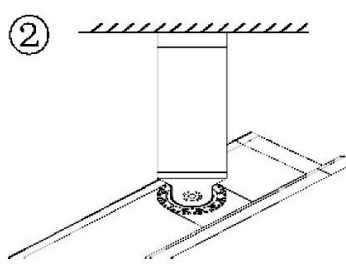
Koppel de stroomtoevoer los voordat u elektrische apparaten installeert of verwijdt. Het armatuur moet worden geïnstalleerd door een gekwalificeerde gebruiker die bevoegd is om elektrische apparaten te installeren, in overeenstemming met de geldende voorschriften in het betreffende land en volgens het installatieschema. Wijzigingen aan het product vormen een gevaar en doen de garantie vervallen.

## INSTALLATIE

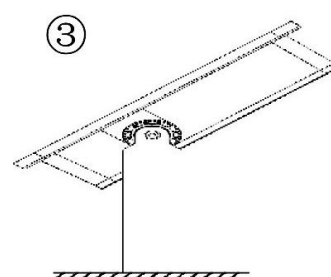
**LET OP!** De schijnwerper mag niet worden gemonteerd: op bewegende objecten, op plaatsen waar de sensor wordt bedekt door obstakels of voortdurend bewegende objecten, bijvoorbeeld ventilatoren, in de buurt van apparaten die de omgevingstemperatuur veranderen, zoals airconditioners, centrale verwarming, ventilatoren.



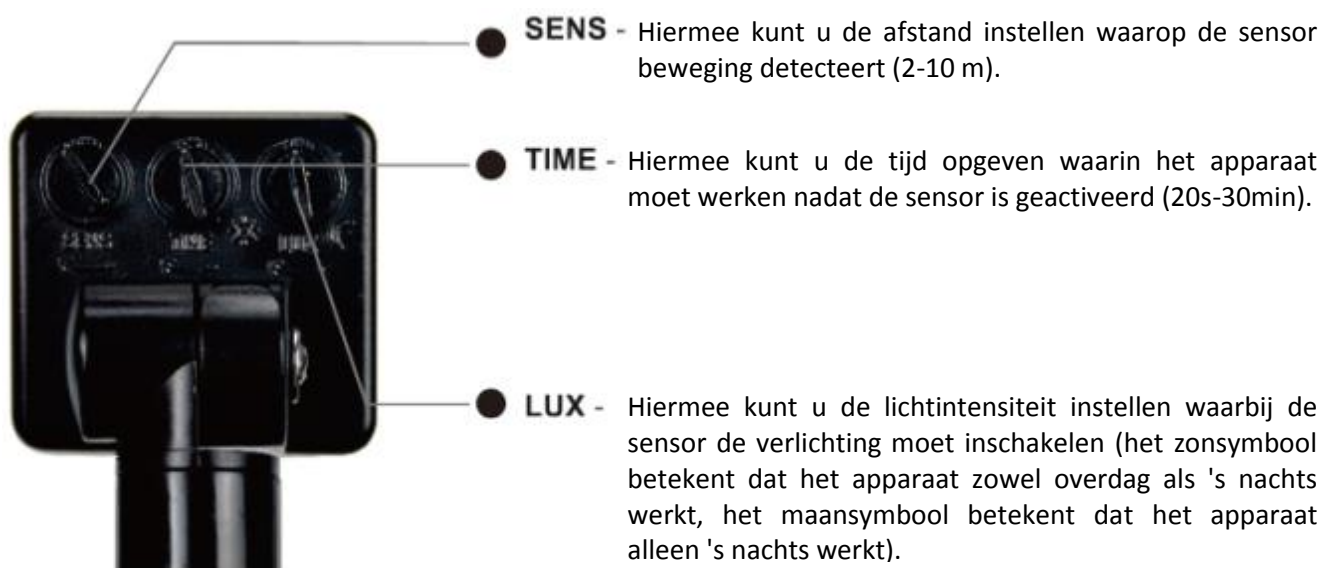
aan de muur



aan het plafond



op de vloer



---

## TECHNISCHE GEGEVENS

Nominaal vermogen: 30W

Kleurtemperatuur 6500K

Lichtkleur: koud wit

Productafmetingen: 150x100x27cm

Ingebouwde bewegings- en schemersensor

Mogelijkheid om de bewegings- en schemersensor aan te passen

Moderne en energiebesparende SMD LED-lichtbron

Hoge duurzaamheid van de lichtbron

Aluminium behuizing voor uitstekende warmteafvoer

Flexibele, zwarte OMY 3x0,5 kabel, 15 cm lang

Hoge weerstand tegen zware weersomstandigheden (IP66)

Aantal lichtbronnen: 1

Materiaal: aluminium, gehard glas

Stralingshoek: 120°

Lenstype: Helder

Levensduur (uren) [u]: 50000

Voeding: 230V

Frametype: verstelbaar

Framevorm: rechthoekig

Beschermingsklasse: IP66

Bewegingssensor: Ja

## EG-VERKLARING VAN CONFORMITEIT

**GEKO Sp. z o. O. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko**

verklaart onder volledige verantwoordelijkheid dat:

30W LED-schijnwerper met bewegingssensor - koel wit 6500K

Type: K02010, Model: 30W

voldoet aan de eisen van het Europees Parlement en de Raad:

- **Richtlijn 2014/35/EU** van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake het op de markt aanbieden van elektrisch materiaal dat bestemd is voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen,
- **Richtlijn 2014/30/EU** van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit,
- **Richtlijn 2011/65/EU** van 8 juni 2011 betreffende de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur,
- **Gedelegeerde Verordening (EU) 2019/2015 van de Commissie** van 11 maart 2019 tot aanvulling van Verordening (EU) 2017/1369 van het Europees Parlement en de Raad met betrekking tot de energie-etikettering van lichtbronnen en tot intrekking van Gedelegeerde Verordening (EU) nr. 874/2012 van de Commissie

en de normen **EN IEC 60598-1:2021+A11:2022, EN 60598-2-5:2015, EN 62493:2015, EN 62471:2008, EN IEC 62031:2020+A11:2021, EN IEC 55015:2019+A11:2020, EN 61547:2009, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A2:2021, IEC 62321-1:2013, IEC 62321-2:2013, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-4:2013+AMD1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017**

voldoet aan het EG-typecertificaat

- Nr. **CE-1130-02-0707323** van 21 december 2022,
- Nr. **CE-1130-01-211222** van 7 maart 2023

uitgegeven door CGS Test Hizmetleri Teknik Control en Belgelendirme Anonim Sirketi Kayisdagi Mah. Gulcin Sok. No:2/2 Atasehir Istanbul, Istanbul, Land: Turkiye  
Telefoon: +90 216 415 70 73, Fax: +90 216 415 70 73  
E-mailadres: info@cgstestmerkezi.com, Website: www.cgstestmerkezi.com/  
Identificatienummer van de aangemelde instantie: 2891

Deze EG-conformiteitsverklaring verliest haar geldigheid indien het product zonder toestemming van de fabrikant wordt gewijzigd of omgebouwd.

**De volgende personen zijn verantwoordelijk voor het voorbereiden en bewaren van technische documentatie:**

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa-straat 3, 97-500 Radomsko

Kietlin, 15/05/2023

Plaats en datum van uitgifte



**Larysa Kowalczyk**

Achternaam, voornaam en functie van de gemachtigde persoon

# **keltin**

## **K02010**

Μοντέλο: 30W

GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ



**Προβολέας LED με αισθητήρα κίνησης**

## ΕΙΣΟΔΟΣ

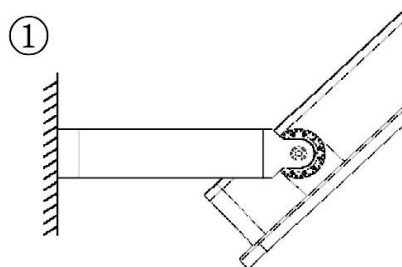
Πριν συνδέσετε και χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο. Εάν αντιμετωπίζετε προβλήματα με την κατανόηση του περιεχομένου του, επικοινωνήστε με τον πωλητή. Η εγκατάσταση και η θέση σε λειτουργία της συσκευής από τον ίδιο τον εγκαταστάτη είναι δυνατή, εφόσον ο εγκαταστάτης διαθέτει βασικές ηλεκτρολογικές γνώσεις και χρησιμοποιεί τα κατάλληλα εργαλεία. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για τυχόν ζημιές που μπορεί να προκύψουν από ακατάλληλη εγκατάσταση ή λειτουργία της συσκευής. Η εκτέλεση επισκευών ή τροποποιήσεων από τον ίδιο τον κατασκευαστή θα ακυρώσει την εγγύηση. Λόγω του γεγονότος ότι οι τεχνικές προδιαγραφές υπόκεινται σε συνεχείς αλλαγές, ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.

## ΑΣΦΑΛΕΙΑ

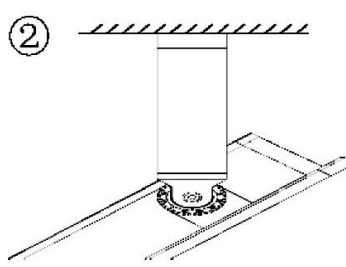
Πριν από την εγκατάσταση ή την αφαίρεση ηλεκτρικών συσκευών, αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος. Το εξάρτημα πρέπει να εγκατασταθεί από εξειδικευμένο χρήστη εξουσιοδοτημένο για την εγκατάσταση ηλεκτρικών συσκευών, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς της δεδομένης χώρας, σύμφωνα με το διάγραμμα εγκατάστασης. Η τροποποίηση του προϊόντος δημιουργεί κίνδυνο και ακυρώνει την εγγύηση.

## ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

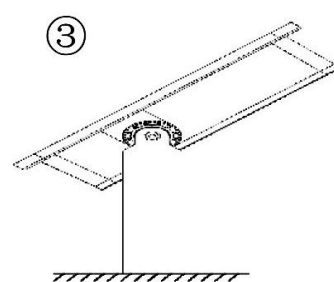
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ!** Ο προβολέας δεν πρέπει να τοποθετείται: σε κινούμενα αντικείμενα, σε σημεία όπου ο αισθητήρας θα καλύπτεται από εμπόδια ή σε συνεχώς κινούμενα αντικείμενα, π.χ. ανεμιστήρες, εξαεριστήρες, κοντά σε συσκευές που αλλάζουν τη θερμοκρασία περιβάλλοντος, π.χ. κλιματιστικά, κεντρική θέρμανση, ανεμιστήρες.



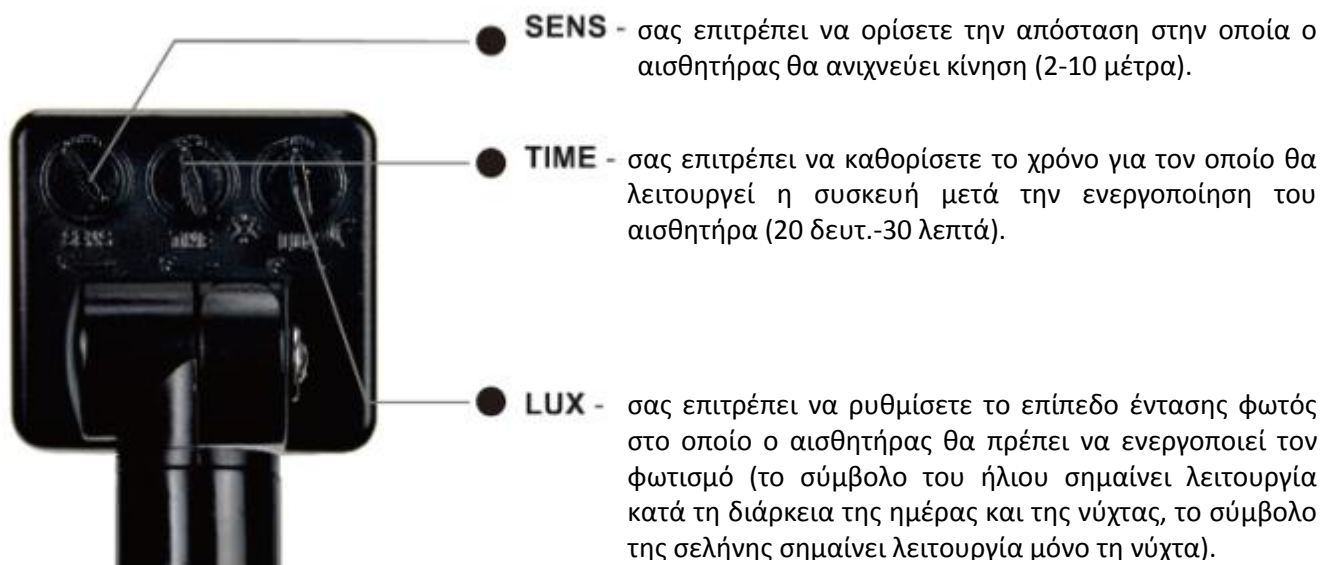
στον τοίχο



στο ταβάνι



στο πάτωμα



## ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Ονομαστική ισχύς: 30W

Θερμοκρασία χρώματος 6500K

Χρώμα φωτός: ψυχρό λευκό

Διαστάσεις προϊόντος: 150x100x27 εκ.

Ενσωματωμένος αισθητήρας κίνησης και λυκόφωτος

Δυνατότητα ρύθμισης του αισθητήρα κίνησης και λυκόφωτος

Σύγχρονη και ενεργειακά αποδοτική πηγή φωτός SMD LED

Υψηλή ανθεκτικότητα της πηγής φωτός

Περίβλημα αλουμινίου για εξαιρετική απαγωγή θερμότητας

Εύκαμπτο, μαύρο καλώδιο OMY 3x0.5, μήκους 15cm

Υψηλή αντοχή σε αντίξοες καιρικές συνθήκες (IP66)

Αριθμός πηγών φωτός: 1

Υλικό: αλουμίνιο, σκληρυμένο γυαλί

Γωνία δέσμης: 120°

Τύπος φακού: Διαυγής

Διάρκεια ζωής (ώρες) [h]: 50000

Τροφοδοσία: 230V

Τύπος πλαισίου: ρυθμιζόμενο

Σχήμα πλαισίου: ορθογώνιο

Κατηγορία προστασίας: IP66

Αισθητήρας κίνησης: Ναι

## ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

**GEKO Sp. z o. o. Sp. κ. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko**

δηλώνει με πλήρη ευθύνη ότι:

Προβολέας LED 30W με αισθητήρα κίνησης - ψυχρό λευκό 6500K

Τύπος: K02010, Μοντέλο: 30W

πληροί τις απαιτήσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου:

- **Οδηγία 2014/35/ΕΕ** της 26ης Φεβρουαρίου 2014 για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τη διαθεσιμότητα στην αγορά ηλεκτρολογικού υλικού που προορίζεται για χρήση εντός ορισμένων ορίων τάσης,
- **Οδηγία 2014/30/ΕΕ** της 26ης Φεβρουαρίου 2014 για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα,
- **Οδηγία 2011/65/ΕΕ** της 8ης Ιουνίου 2011 σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό,
- **Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2019/2015 της Επιτροπής**, της 11ης Μαρτίου 2019, για τη συμπλήρωση του κανονισμού (ΕΕ) 2017/1369 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά την ενεργειακή επισήμανση των φωτεινών πηγών και την κατάργηση του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 874/2012 της Επιτροπής

και τα πρότυπα **EN IEC 60598-1:2021+A11:2022, EN 60598-2-5:2015, EN 62493:2015, EN 62471:2008, EN IEC 62031:2020+A11:2021, EN IEC 55015:2019+A11:2020, EN 61547:2009, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A2:2021, IEC 62321-1:2013, IEC 62321-2:2013, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-4:2013+AMD1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017**

συμμορφώνεται με το πιστοποιητικό τύπου ΕΚ

- Αρ. **CE-1130-02-0707323** της 21ης Δεκεμβρίου 2022,

- Αρ. **CE-1130-01-211222** της 7ης Μαρτίου 2023

που εκδόθηκε από το CGS Test Hizmetleri Teknik Control ve Belgelendirme Anonymous Sirketi Kayisdagi Mah. Gulcin Sok. No:2/2 Atasehir Istanbul, Κωνσταντινούπολη, Χώρα: Türkiye

Τηλέφωνο: +90 216 415 70 73, Φαξ: +90 216 415 70 73

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: [info@cgstestmerkezi.com](mailto:info@cgstestmerkezi.com), Ιστότοπος: [www.cgstestmerkezi.com/](http://www.cgstestmerkezi.com/)

Αριθμός Αναγνώρισης Κοινοποιημένου Οργανισμού: 2891

Η παρούσα Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ παύει να ισχύει εάν το προϊόν τροποποιηθεί ή ανακατασκευαστεί χωρίς τη συγκατάθεση του κατασκευαστή.

**Τα ακόλουθα άτομα είναι υπεύθυνα για την προετοιμασία και την αποθήκευση της τεχνικής τεκμηρίωσης:**

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko

Κιέτλιν, 15/05/2023

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης



**Λαρίσα Κοβάλτσικ**

Επώνυμο, όνομα και θέση του εξουσιοδοτημένου προσώπου

**keltin**

**K02010**

Modelo: 30W

PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS



**Refletor LED com sensor de movimento**

## ENTRADA

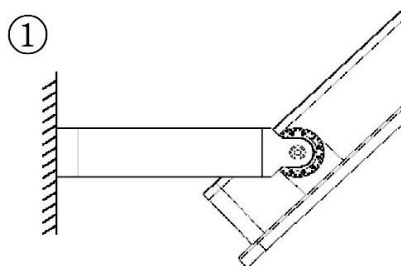
Antes de conectar e usar o dispositivo, leia este manual atentamente. Caso tenha alguma dificuldade para entender o conteúdo, entre em contato com o vendedor. A autoinstalação e o comissionamento do dispositivo são possíveis, desde que o instalador possua conhecimentos básicos de eletricidade e utilize as ferramentas apropriadas. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos que possam resultar da instalação ou operação incorreta do dispositivo. A realização de reparos ou modificações por conta própria anulará a garantia. Devido ao fato de as especificações técnicas estarem sujeitas a alterações constantes, o fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações sem aviso prévio.

## SEGURANÇA

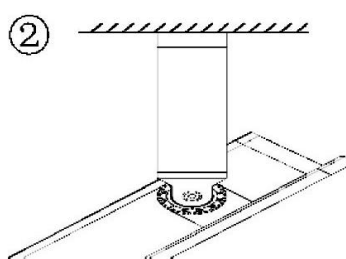
Antes de instalar ou remover aparelhos elétricos, desligue a alimentação elétrica. A instalação deve ser feita por um usuário qualificado e autorizado a instalar aparelhos elétricos, de acordo com as normas vigentes no país em questão e conforme o diagrama de instalação. Modificar o produto representa um risco e anula a garantia.

## INSTALAÇÃO

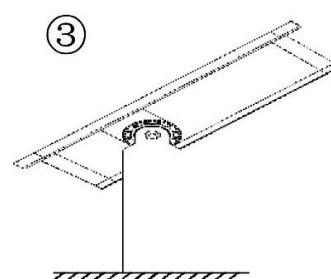
**NOTA! O projetor não deve ser montado: em objetos em movimento, em locais onde o sensor fique coberto por obstáculos ou objetos em constante movimento, como ventiladores, exaustores, perto de dispositivos que alteram a temperatura ambiente, como condicionadores de ar, aquecimento central, ventiladores.**



na parede



no teto



no chão



● **SENS** - Permite definir a distância a partir da qual o sensor irá detectar movimento (2-10m).

● **TIME** - Permite especificar o tempo durante o qual o dispositivo funcionará após a ativação do sensor (20s-30min).

● **LUX** - Permite definir o nível de intensidade luminosa em que o sensor deve acionar a iluminação (o símbolo do sol significa funcionamento durante o dia e à noite, o símbolo da lua significa funcionamento apenas à noite).

## DADOS TÉCNICOS

Potência nominal: 30W

Temperatura de cor 6500K

Cor da luz: branco frio

Dimensões do produto: 150 x 100 x 27 cm

Sensor de movimento e crepúsculo integrado

Possibilidade de ajustar o sensor de movimento e crepúsculo.

Fonte de luz LED SMD moderna e com baixo consumo de energia

Alta durabilidade da fonte de luz

Carcaça de alumínio para excelente dissipação de calor.

Cabo OMY 3x0,5 flexível, preto, com 15 cm de comprimento.

Alta resistência a condições climáticas adversas (IP66)

Número de fontes de luz: 1

Material: alumínio, vidro temperado

Ângulo do feixe: 120°

Tipo de lente: Transparente

Tempo de vida (horas) [h]: 50000

Fonte de alimentação: 230V

Tipo de armação: ajustável

Formato da moldura: retangular

Classe de proteção: IP66

Sensor de movimento: Sim

Os dois últimos dígitos do ano de aplicação da marcação CE são: 23

## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

**GEKO Sp. z o. ó. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko**

declara com total responsabilidade que:

Refletor LED de 30W com sensor de movimento - branco frio 6500K

Tipo: K02010, Modelo: 30W

Cumpra os requisitos do Parlamento Europeu e do Conselho:

- **Diretiva 2014/35/UE**, de 26 de fevereiro de 2014, relativa à harmonização das legislações dos Estados-Membros respeitantes à colocação no mercado de equipamentos elétricos concebidos para serem utilizados dentro de determinados limites de tensão,
- **Diretiva 2014/30/UE**, de 26 de fevereiro de 2014, relativa à harmonização das legislações dos Estados-Membros respeitantes à compatibilidade eletromagnética,
- **Diretiva 2011/65/UE**, de 8 de junho de 2011, relativa à restrição da utilização de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos,
- **Regulamento Delegado (UE) 2019/2015 da Comissão**, de 11 de março de 2019, que complementa o Regulamento (UE) 2017/1369 do Parlamento Europeu e do Conselho no que diz respeito à rotulagem energética das fontes de luz e revoga o Regulamento Delegado (UE) n.º 874/2012 da Comissão.

e as normas **EN IEC 60598-1:2021+A11:2022, EN 60598-2-5:2015, EN 62493:2015, EN 62471:2008, EN IEC 62031:2020+A11:2021, EN IEC 55015:2019+A11:2020, EN 61547:2009, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A2:2021, IEC 62321-1:2013, IEC 62321-2:2013, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-4:2013+AMD1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017**

está em conformidade com o certificado de tipo CE

- Nº **CE-1130-02-0707323** de 21 de dezembro de 2022,
- Nº **CE-1130-01-211222** de 7 de março de 2023

emitido por CGS Test Hizmetleri Teknik Control ve Belgelendirme Anonymous Sirketi Kayisdagi Mah. Gulcin Sok. Nº: 2/2 Atasehir Istanbul, Istanbul, País: Türkiye  
Telefone: +90 216 415 70 73, Fax: +90 216 415 70 73  
E-mail: info@cgstestmerkezi.com, Site: www.cgstestmerkezi.com/  
Número de Identificação do Organismo Notificado: 2891

Esta Declaração de Conformidade CE torna-se inválida se o produto for alterado ou reconstruído sem o consentimento do fabricante.

**As seguintes pessoas são responsáveis pela preparação e armazenamento da documentação técnica:**

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Rua Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

Kietlin, 15/05/2023

Local e data de emissão



**Larysa Kowalczyk**

Sobrenome, nome e cargo da pessoa autorizada